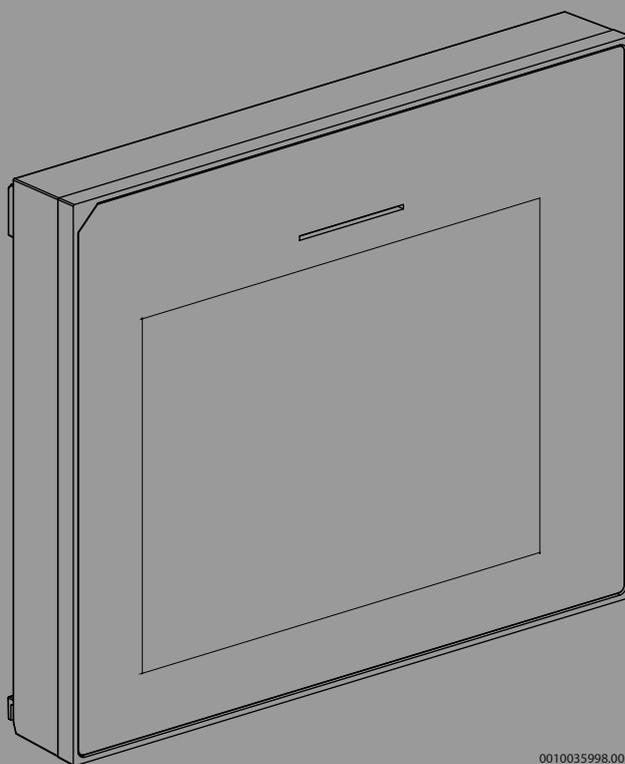


Logamatic BC400

Pompa di calore aria - acqua

Buderus

Leggere attentamente prima dell'installazione e della manutenzione.



0010035998.001



Indice

1	Cronologia delle versioni	2
2	Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza	2
2.1	Significato dei simboli	2
2.2	Avvertenze di sicurezza generali	2
3	Informazioni sul prodotto	3
3.1	Dichiarazione di conformità	3
3.2	Descrizione del prodotto	3
3.3	LED di stato	3
3.4	Accessori supplementari	3
4	Messa in funzione	3
4.1	Messa in funzione del pannello di comando	4
4.2	Impostazioni aggiuntive per la messa in funzione	5
4.2.1	Impostazioni importanti per la funzione riscaldamento	5
4.2.2	Impostazioni importanti per la modalità Acqua calda sanitaria	5
4.2.3	Impostazioni importanti per altri sistemi o unità	6
4.3	Controllare i valori monitorati	6
4.4	Consegna del sistema	6
4.5	Disinserimento	6
4.6	Avvio rapido della pompa di calore	6
5	Menu di servizio	6
5.1	Impostazioni di sistema	6
5.1.1	Messa in funzione manuale	6
5.1.2	Menu: Pompa di calore	7
5.1.3	Menu: Riscaldatore supplem.	8
5.1.4	Menu: Risc e raffr	9
5.1.5	Menu: Riscald.	13
5.1.6	Menu asciugatura massetto	13
5.1.7	Menu: Acqua calda sanitaria	14
5.1.8	Menu: Solare	15
5.1.9	Menu: Ventilazione	16
5.1.10	Menu: Gestione energia	16
5.1.11	Menu: Impianto fotovoltaico	16
5.1.12	Menu: Smart Grid	17
5.1.13	Menu: EEBUS	17
5.1.14	Impostazioni per altri sistemi o dispositivi	17
5.1.15	Reset impostaz. installatore	17
5.1.16	Impostazioni di fabbrica	17
5.2	Diagnosi	18
5.2.1	Menu: Prove di funz.	18
5.2.2	Menu: Prova pressostato	18
5.2.3	Menu: Disfunzioni	19
5.2.4	Dati contatto installatore	19
5.3	Info	19
5.4	Panoramica sistema	20
6	Informativa sulla protezione dei dati	20
7	Risoluzione dei problemi	20
8	Panoramica di Assistenza	22

1 Cronologia delle versioni

La tabella seguente contiene una panoramica delle versioni del documento e delle relative release del software.

Data del documento	Release del software
Giugno 2025 (2025/06)	NF47.12
Settembre 2024 (2024/09)	NF47.11
Agosto 2024 (2024/08)	NF47.10
Settembre 2023 (2023/09)	NF47.09

Tab. 1

2 Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza

2.1 Significato dei simboli

Avvertenze

Nelle avvertenze, le parole di segnalazione all'inizio di un'avvertenza sono utilizzate per indicare il tipo e la gravità del rischio che ne consegue se non vengono adottate misure per ridurre al minimo il pericolo.

Le seguenti parole sono definite e possono essere utilizzate in questo documento:

PERICOLO

PERICOLO indica il rischio di lesioni personali gravi o mortali.

AVVERTENZA

AVVERTENZA indica che possono verificarsi lesioni personali da gravi a pericolose per la vita.

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica che possono verificarsi lesioni personali di lieve o media entità.

AVVISO

AVVISO indica che possono verificarsi danni materiali.

Informazioni importanti



Informazioni importanti che non comportano pericoli per persone o cose vengono contrassegnate dal simbolo info mostrato.

2.2 Avvertenze di sicurezza generali

Informazioni per il gruppo di destinatari

Le presenti istruzioni di installazione sono rivolte a tecnici specializzati per le installazioni idrauliche, della tecnica di riscaldamento ed elettrica. Osservare le indicazioni riportate in tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle indicazioni può causare lesioni alle persone e/o danni materiali fino ad arrivare al pericolo di morte.

- ▶ Leggere le istruzioni per l'installazione (generatore di calore, regolatore del riscaldamento ecc.) prima dell'installazione.
- ▶ Rispettare le avvertenze e gli avvisi di sicurezza.
- ▶ Attenersi alle disposizioni nazionali e locali, ai regolamenti tecnici e alle direttive in vigore.

⚠ Uso conforme alle indicazioni

- ▶ Utilizzare il prodotto esclusivamente per la termoregolazione degli impianti di riscaldamento.

L'apparecchio non è progettato per altri usi. Gli eventuali danni che ne derivassero sono esclusi dalla garanzia.

3 Informazioni sul prodotto

Questo è un manuale originale. Questo manuale non può essere tradotto senza l'approvazione del fabbricante.

3.1 Dichiarazione di conformità

Questo prodotto soddisfa, per struttura e funzionamento, le disposizioni europee e nazionali vigenti ed integrative.

- CE** Con la marcatura CE si dichiara la conformità del prodotto con tutte le disposizioni di legge UE da utilizzare, che prevede l'applicazione di questo marchio.

Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile su Internet: www.buderus.ch.

3.2 Descrizione del prodotto

Il pannello di comando dispone di un display touchscreen. Scorrere con un dito per spostarsi tra le voci di menu e toccare il display per selezionare le impostazioni. Il pannello di comando serve a gestire la pompa di calore per un massimo di 4 circuiti di riscaldamento, per il riscaldamento e il raffrescamento, un circuito di carico bollitore per l'acqua calda sanitaria, l'acqua calda sanitaria solare e l'integrazione al riscaldamento solare, la ventilazione controllata e una stazione centralizzata per produzione istantanea di acqua calda sanitaria.

- Il pannello di comando dispone di un programma orario:
 - Impianti di riscaldamento: per ogni circuito di riscaldamento, 1 programma orario con 2 orari di commutazione al giorno.
 - Acqua calda sanitaria: un programma orario per il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria e un programma orario per la pompa per ricircolo sanitario dell'acqua calda sanitaria, ognuno con 6 orari di commutazione al giorno.
- Alcune voci di menu sono specifiche per alcuni Paesi e vengono visualizzate solamente se il Paese in cui è installata la pompa di calore è stata impostata in modo corrispondente.

Le funzioni disponibili, e quindi la struttura del menu del pannello di comando, dipendono dalla configurazione del sistema. I campi di regolazione, le impostazioni di fabbrica e l'ambito funzionale possono differire dalle informazioni riportate nelle presenti istruzioni, in base al sistema installato nel sito.

A seconda della versione software del pannello di comando, i testi visualizzati nel display possono differire da quelli riportati in questo manuale.

- Se sono installati 2 o più circuiti di riscaldamento/raffrescamento, le impostazioni per ciascun circuito di riscaldamento/raffrescamento sono disponibili e necessarie.
- Se sono installati componenti e moduli aggiuntivi del sistema, le impostazioni corrispondenti sono disponibili e necessarie. Per le impostazioni specifiche, fare riferimento alla documentazione dei moduli e degli accessori abbinabili.

3.3 LED di stato

Il LED in alto sul pannello di comando utilizza colori differenti per indicare lo stato di funzionamento dell'apparecchio.

Colore LED	Stato di funzionamento
Blu	Funzionamento normale.
Giallo	Avvertenze, errori che non bloccano il sistema oppure informazioni di manutenzione.
Rosso	Errori che bloccano il sistema.

Tab. 2

3.4 Accessori supplementari

I moduli funzione e i pannelli di comando del EMS plus sistema di regolazione:

- **Pannello di comando RC100 / RC100.2 / RC100.2:** semplice telecomando.
- **Pannello di comando RC100 H / RC100.2 H / RC100.2 H:** semplice termoregolatore ambiente con opzione di misurazione dell'umidità relativa dell'aria.
- **Telecomando wireless RC120 RF:** semplice termoregolatore ambiente con opzione di misurazione dell'umidità relativa dell'aria. È necessario MX300 / MX400.
- **Telecomando impianto RC220:** comodo telecomando con l'opzione di misurare l'umidità relativa dell'aria.
- **MM100:** modulo per un circuito di riscaldamento/raffreddamento con valvola miscelatrice.
- **SM100:** modulo per sistemi solari termici standard.
- **SM200:** modulo per sistemi solari termici avanzati.
- **EM100:** modulo per allarmi esterni.
- **MX300 / MX400:** Gateway Internet (WLAN) e modulo radio per collegamento wireless.
- **Logavent:** ventilazione meccanica controllata (HRV).
- **Logalux FS/ 2, FS.../3:** stazione centralizzata per produzione istantanea di acqua calda sanitaria.
- **PM5000:** contatore elettrico.

4 Messa in funzione**AVVERTENZA****Pericolo di ustioni!**

L'acqua calda sanitaria può raggiungere temperature superiori ai 60 °C, se il cliente attiva la funzione acqua calda sanitaria extra, la disinfezione termica o il riscaldamento giornaliero; pertanto deve essere installato un miscelatore.

AVVISO**Danni al pavimento!**

Il pavimento potrebbe essere danneggiato a causa di un calore eccessivo.

- ▶ Per gli impianti di riscaldamento a pannelli radianti assicurarsi che non venga superata la temperatura massima per il tipo di pavimento in questione.
- ▶ Se necessario, collegare un interruttore termico supplementare all'ingresso di tensione del rispettivo circolatore e a uno degli ingressi esterni, oppure inserire un termostato di sicurezza.

Panoramica della messa in funzione

1. Assicurarsi che i collegamenti elettrici (alimentazione elettrica e linee dati) dell'impianto e degli accessori siano stati realizzati correttamente.
2. Codificare i moduli degli accessori abbinabili e il termoregolatore ambiente (osservare le istruzioni del modulo e del termoregolatore ambiente).
3. Assicurarsi che l'impianto di riscaldamento sia stato riempito completamente d'acqua e disaerato.
4. Accendere il sistema.
5. Eseguire la messa in funzione del pannello di comando (→ capitolo Messa in funzione del pannello di comando).
6. Eseguire le altre operazioni di messa in funzione come descritto nel capitolo "Impostazioni aggiuntive per la messa in funzione".
7. Verificare le impostazioni nel menu di servizio ed eseguire le impostazioni richieste (→ capitolo Menu di servizio).
8. Risolvere le avvertenze e gli avvisi di disfunzione, quindi resettare lo storico delle disfunzioni.
9. Consegna dell'impianto (→ capitolo Consegna dell'impianto).

4.1 Messa in funzione del pannello di comando

Dopo aver collegato il pannello di comando all'alimentazione elettrica per la prima volta, si apre un Assistente configurazione.

L'Assistente configurazione include le impostazioni obbligatorie che devono essere configurate prima dell'avvio del sistema. L'analisi del sistema rileva i moduli e gli accessori installati nel sistema. Le impostazioni dettagliate sono preconfigurate con valori predefiniti.

Una volta completata la procedura guidata, salvare e tornare alla schermata principale o effettuare ulteriori impostazioni nel menu di servizio (vedere → capitolo 5.1.1 "Messa in funzione manuale", pagina 6).



Diverse funzioni vengono visualizzate soltanto se sono state precedentemente attivate o se sono stati installati gli accessori a cui si riferiscono.



Per ogni impianto installato vengono visualizzati soltanto i menu dei moduli e dei componenti installati. Le voci di menu disponibili possono variare in funzione del Paese o del mercato.

Voce di menu	Descrizione
Lingua	Impostare la lingua. Premere [Avanti].
Formato data	Impostare il formato della data. Scegliere tra [GG.MM.AA], [MM/GG/AA] -oppure- [AA-MM-GG]. Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.
Data	Impostare la data. Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.
Ora	Impostare l'ora. Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.
Verifica installazione	Controllo: tutti i moduli e il termoregolatore ambiente sono stati installati e indirizzati? Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.

Voce di menu	Descrizione
Assist. config.	Avvia l'analisi del sistema. Il dispositivo di controllo esegue un controllo del sistema e di tutti i moduli accessori collegati. Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.
Paese	Impostare il Paese. Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.
Temperatura esterna min.	Impostare la temperatura esterna di progetto del sistema. Si tratta della temperatura esterna più bassa della regione interessata. L'impostazione influisce sulla pendenza della curva termocaratteristica di riscaldamento in quanto è il punto in cui la fonte di calore raggiunge la temperatura di mandata più alta. Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.
Acc. inerziale impianto	Selezionare [Si], se è installato un accumulatore inerziale. In caso contrario, selezionare [No]. Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.
Bypass installato	Questo menu viene visualizzato se non è stato installato un accumulatore inerziale. Selezionare [Si], se nell'impianto è installato un bypass. In caso contrario, selezionare [No]. Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.
Power Meter	Selezionare Installato se nel sistema è installato un contatore elettrico per proteggere l'interruttore differenziale di sicurezza.
Limitazione di corrente per Power Meter	Selezionare Limitato e impostare il valore della limitazione del sistema in ampere (compressore e riscaldamento supplementare) per proteggere l'interruttore differenziale di sicurezza.
Limitazione di potenza per tutto l'impianto	Limita la potenza del sistema per le pompe di calore collegate a 1 fase (compressore e riscaldamento ausiliario). ¹⁾ Questa limitazione fissa è un'alternativa all'opzione Power Meter.
Riscaldatore supplem.	Selezionare il tipo di generatore di calore supplementare utilizzato. [Nessuno] [Resistenza elettrica supplementare]. Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.
Funzionamento elettrico	Selezionare la modalità di funzionamento del Riscaldatore supplem..
Limitaz. con compressore (Resistenza el. suppl.)	Selezionare la potenza massima della resistenza elettrica consentita quando il compressore è in funzione.
Limitaz. senza compressore (Resistenza el. suppl.)	Selezionare la potenza massima della resistenza elettrica consentita quando il compressore non è in funzione.

Voce di menu	Descrizione
Limitaz. in modo ACS (Resistenza el. suppl.)	Selezionare la potenza massima della resistenza elettrica se viene prodotta acqua calda. I limiti massimi della resistenza elettrica con o senza il funzionamento del compressore non vengono superati.
Bloccare funz. risc. suppl.	Selezionare Sì per l'attivazione. Questa impostazione blocca il generatore di calore supplementare, in modo che tutta l'energia termica per il riscaldamento e tutta la produzione di acqua calda sanitaria vengano fornite soltanto dalla pompa di calore (compressore).
Funzionamento silenzioso	Selezionare la modalità a bassa rumorosità [Off], [Auto] o [Continuo].
Situazione di montaggio	Selezionare il tipo di edificio in cui è installato l'impianto. Ciò influisce sulla visualizzazione delle funzioni di modalità Assente nella centralina di sistema (visualizzazione delle funzioni di sistema al di fuori del circuito di riscaldamento assegnato). I termoregolatori remoti sono limitati al circuito di riscaldamento. L'impostazione casa plurifamiliare evita, ad esempio, che l'assenza o la vacanza di una famiglia influenzi la termoregolazione degli altri alloggi della casa. <ul style="list-style-type: none"> • Casa monofamiliare. Con questa impostazione, tutte le funzioni sono disponibili. • Casa plurifamiliare. Le funzioni che interessano tutti i residenti sono nascoste nel termoregolatore ambiente, vale a dire le impostazioni per acqua calda sanitaria, 2° circuito di riscaldamento, sistema solare. Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.
Sist. di riscald. CR1	Selezionare il tipo di terminali del circuito di riscaldamento 1 [Radiatore] [Riscald. a pann. radianti a pavimento]. Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.
Funzione sistema CR1	Selezionare la funzione per il circuito di riscaldamento 1. [Riscaldamento] [Raffrescamento] [Risc e raffr]. Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.
Punto di rugiada CRXX ²⁾	L'impostazione si riferisce al circuito di riscaldamento. Specificare se la funzione di raffrescamento deve essere regolata in funzione della temperatura del punto di rugiada. Se si attiva l'opzione, il termoregolatore utilizza questo valore per mantenere la temperatura nominale di mandata impostata al di sopra del punto di rugiada calcolato. Per questa funzione è necessario un termoregolatore ambiente con sensore di umidità. [Si] [No]. Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.

Voce di menu	Descrizione
Tipo sistema riscaldamento CR1	Impostare la temperatura di mandata massima per il circuito di riscaldamento 1 e confermare. ³⁾ Radiatore Riscald. a pann. radianti a pavimento Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -o- [Indietro] per tornare indietro.
Temp. di progetto Circ. Risc. 1	Impostare la temperatura di mandata di progetto per il circuito di riscaldamento 1 e confermare. La temperatura di progetto è la temperatura di mandata desiderata alla temperatura esterna minima. Radiatore Riscald. a pann. radianti a pavimento Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.
Se sono stati installati più circuiti di riscaldamento, ripetere questa operazione eseguendo le impostazioni per gli altri circuiti di riscaldamento.	
Acqua calda sanitaria	Impostare la soluzione scelta per la produzione dell'acqua calda sanitaria. Non inst. Pompa di calore
Analisi sistema	Assistente configurazione terminato. Salvare le impostazioni e passare alla schermata principale o continuare con altre impostazioni? Selezionare Salva e chiudi se la messa in funzione è terminata. -oppure- selezionare Impostazioni dettagli per eseguire altre impostazioni.

1) Disponibile solo per determinati Paesi.

2) Questo menu viene visualizzato soltanto se per il circuito di riscaldamento sono stati selezionati il radiatore e la funzione Raffrescamento o Risc e raffr.

3) L'impostazione della temperatura massima dipende dalla versione di unità interna.

Tab. 3 Assistente configurazione

4.2 Impostazioni aggiuntive per la messa in funzione

Se determinate funzioni sono state disattivate, le vecchie voci di menu non sono più visualizzate.

Ricordare sempre di salvare tutte le impostazioni una volta terminata la messa in funzione. A tal fine, toccare **Salva impostaz. installatore** il menu di servizio.

4.2.1 Impostazioni importanti per la funzione riscaldamento

Di norma tutte le impostazioni pertinenti vengono effettuate durante la messa in funzione. Tuttavia, se necessario, è possibile controllare e modificare altre impostazioni nel menu di riscaldamento.

- ▶ Controllare le impostazioni del circuito di riscaldamento 1 ... 4 nel menu.
 - Impostare **Curva di riscald. CR1** in base ai requisiti del sistema.

4.2.2 Impostazioni importanti per la modalità Acqua calda sanitaria

Controllare le impostazioni nel menu acqua calda sanitaria e, se necessario, regolarle durante la messa in funzione. Questo è l'unico modo per assicurarsi che il funzionamento in ACS funzioni correttamente.

- ▶ Controllare le impostazioni nel menu ACS.

4.2.3 Impostazioni importanti per altri sistemi o unità

Nel caso in cui siano installati sistemi o unità speciali aggiuntivi, vengono visualizzate altre voci di menu, ad es. il menu per la ventilazione, per la piscina o l'impianto solare.

Per garantirne il funzionamento corretto, osservare la documentazione tecnica pertinente del sistema o dell'unità.

4.3 Controllare i valori monitorati

I valori monitorati sono accessibili tramite il pulsante Info o il menu Info.

- Il pulsante Info ⓘ è accessibile in tutti i menu del menu di servizio e contiene una lista con i valori e gli stati più importanti della pompa di calore.
- Il menu Info contiene sottomenu con tutti i valori e gli stati della pompa di calore, dei moduli e degli accessori.

4.4 Consegna del sistema

- ▶ Spiegare al cliente il funzionamento e la gestione del pannello di comando e degli accessori.
- ▶ Fornire al cliente le informazioni sulle impostazioni selezionate.

4.5 Disinserimento

Normalmente l'unità è accesa. L'impianto va disinserito, ad esempio, soltanto per lavori di manutenzione.



Standby significa che l'impianto è completamente disinserito e che nessuna delle funzioni di sicurezza, come la protezione antigelo, è attiva.

- ▶ Per disinserire temporaneamente l'impianto:
 - Selezionare la voce > **Menu** nel menu di avvio
 - Selezionare le altre voci di menu **Visualizzazione esperti** > **On**.
 - Selezionare **Funzionamento in stand-by** nell'elenco
 - Premere **Si**
- ▶ Per inserire l'impianto:
 - Premere sul display.
 - Selezionare **Sì**.
- ▶ Per disinserire in modo permanente l'impianto: interrompere la tensione di alimentazione elettrica di tutto l'impianto e di tutte le utenze BUS.



In seguito a un'interruzione di corrente o a un lungo periodo di inattività prolungato per molte ore è necessario reimpostare la data e l'ora. Tutte le altre impostazioni, invece, vengono mantenute in maniera permanente.

4.6 Avvio rapido della pompa di calore

- ▶ Selezionare e tenere premuto ☰ finché non si apre il menu di servizio (circa 5 secondi).
- ▶ Selezionare **Impostazioni dell'impianto** e poi **Messa in funzione manuale**.
- ▶ Selezionare **Avvio compressore rapido**.
- ▶ Nella finestra di dialogo, selezionare **Sì**.
La funzione di avvio rapido innalza la richiesta di riscaldamento in modo tale che la pompa di calore venga avviata al più presto possibile.

5 Menu di servizio

- ▶ Tenere premuto il tasto menu fino al termine del conto alla rovescia (circa 5 secondi) per accedere al menu di servizio.
 - ▶ Premere l'intestazione per aprire il menu selezionato, attivare il campo di inserimento di un'impostazione oppure confermare una modifica.
 - ▶ Premere ⬅ per uscire dal livello di menu corrente.
 - ▶ In alcuni menu, selezionare **Si** o **No** se si è modificata un'impostazione.
 - ▶ Eseguite tutte le impostazioni, tornare indietro con ⬅ e selezionare **Si** per uscire dal menu di servizio.
- oppure-**
- ▶ **No** per rimanere nel menu di servizio.



Le impostazioni di fabbrica sono riportate in **grassetto**. Per alcune impostazioni, le impostazioni di fabbrica dipendono dal Paese e dal generatore di calore selezionati.

5.1 Impostazioni di sistema

5.1.1 Messa in funzione manuale

Configurazione manuale dei componenti del sistema. Tutte le impostazioni specifiche dei componenti del sistema devono essere configurate nei rispettivi menu, ad esempio le impostazioni del circuito di riscaldamento devono essere configurate nel menu **Risc./raff.**

Voce di menu ¹⁾	Descrizione
Paese	Impostazione del Paese. Tornare indietro con ⬅.
Acc. inerziale impianto	Selezionare Sì , se è installato un accumulatore inerziale. In caso contrario, selezionare No .
Bypass installato	Selezionare Sì , se nell'impianto è installato un bypass. In caso contrario, selezionare No . ²⁾
Riscaldatore supplem.	Selezionare il tipo di generatore di calore supplementare utilizzato. Nessuno Resistenza elettrica supplementare. Tornare indietro con ⬅.
Power Meter	Selezionare Installato se nel sistema è installato un contatore elettrico per proteggere l'interruttore differenziale di sicurezza.
Limitazione di corrente per Power Meter	Selezionare Limitato e impostare il valore della limitazione del sistema in ampere (compressore e riscaldamento supplementare) per proteggere l'interruttore differenziale di sicurezza.
Limitazione di potenza per tutto l'impianto	Limita la potenza del sistema per le pompe di calore collegate a 1 fase (compressore e riscaldamento ausiliario). ³⁾ Questa limitazione fissa è un'alternativa all'opzione Power Meter.

Voce di menu ¹⁾	Descrizione
Situazione di montaggio	<p>Selezionare il tipo di edificio in cui è installato l'impianto. Ciò influisce sulla visualizzazione delle funzioni di modalità Assente nella centralina di sistema (visualizzazione delle funzioni di sistema al di fuori del circuito di riscaldamento assegnato). I termoregolatori remoti sono limitati al circuito di riscaldamento.</p> <p>L'impostazione casa plurifamiliare evita, ad esempio, che l'assenza o la vacanza di una famiglia influenzi la termoregolazione degli altri alloggi della casa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Casa monofamiliare. Con questa impostazione, tutte le funzioni sono disponibili. • Casa plurifamiliare. Le funzioni che interessano tutti i residenti sono nascoste nel termoregolatore ambiente, vale a dire le impostazioni per acqua calda sanitaria, 2° circuito di riscaldamento, sistema solare. <p>Selezionare [Avanti] per continuare con la configurazione -oppure- [Indietro] per tornare indietro.</p>
Circuito riscaldamento 1	Non inst. Pompa di calore ⁴⁾ Sul modulo: Impostazione del tipo di installazione del circuito di riscaldamento 1. Tornare indietro con ↩.
Solare	Selezionare Sì, se alla pompa di calore è collegato un sistema solare termico. In caso contrario, selezionare No.
Ventilazione	Selezionare Sì, se alla pompa di calore è collegato un apparecchio di ventilazione meccanica. In caso contrario, selezionare No.
Gestione energia	Selezionare Sì per attivare il gestore energia. Selezionare No per disattivare la funzione.
Per uscire da Messa in funzione, selezionare ↩.	

1) Alcune impostazioni saranno visibili solo per varianti o combinazioni di sistema specifiche.

2) Questa impostazione non è visibile quando è installato un Acc. inerziale impianto.

3) Disponibile solo per determinati Paesi.

4) Applicabile per i circuiti di riscaldamento 1 e 2.

Tab. 4 Messa in funzione

5.1.2 Menu: Pompa di calore

In questo menu si eseguono le impostazioni specifiche per la pompa di calore. Le impostazioni visualizzate dipendono dalla struttura dell'impianto, dalla configurazione nonché dagli accessori abbinabili installati.



Le opzioni del menu Disabilitaz. soc. forn. energ. 1...4 sono disponibili solo nel menu Ingresso esterno 1 e per determinati Paesi. Selezionare il tempo di blocco adeguato sulla base dei dati tecnici EVU.

Voce di menu	Descrizione
Visualizzazione esperti	Selezionare On per vedere altre voci di menu. Allo stato di consegna, il menu Visualizzazione esperti è impostato su Off e vengono visualizzati soltanto i parametri più importanti. Se il parametro è impostato su On, sono visibili anche altri parametri configurabili.
Avvio compressore rapido	<p>La funzione di avvio rapido aumenta la richiesta di riscaldamento in modo tale che la pompa di calore venga avviata al più presto possibile (in funzione della fase di riscaldamento del compressore).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Selezionare Sì per l'avvio rapido. <p>-oppure-</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Selezionare No per tornare indietro senza attivare la funzione.
Funzionamento silenzioso	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Modalità operativa: selezionare Off per disattivare il funzionamento silenzioso. Selezionare Auto per attivare il funzionamento silenzioso negli orari impostati. Selezionare Continuo, se il funzionamento silenzioso deve restare sempre in funzione. ▶ Da: selezionare l'orario di avvio del funzionamento silenzioso. ▶ A: impostare l'orario di arresto per il funzionamento silenzioso. ▶ Spegnimento sotto temperatura esterna: impostare l'orario di temperatura minima per il funzionamento silenzioso. ▶ Riduzione di potenza: impostare la percentuale di riduzione (%) della potenza rilasciata del compressore. Selezionare il livello applicabile: <ul style="list-style-type: none"> - Livello 1 (-30% potenza compressore max). - Livello 2 (-40% potenza compressore max). - Livello 3 (-50% potenza compressore max). - Livello 4 (-60% potenza compressore max).¹⁾
Sbrinamento manuale	▶ La pompa di calore è forzata a sbrinare l'evaporatore.

Voce di menu	Descrizione
Ingresso esterno 1...4 In ogni menu sono possibili varie impostazioni.	<p>Per impostazione predefinita, quando viene rilevato un contatto chiuso, l'ingresso esterno viene visualizzato come On.</p> <p>Attivare l'impostazione Ingresso invertito per invertire e visualizzare i contatti aperti come On.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ingresso esterno 1: <ul style="list-style-type: none"> Disabilitaz. soc. forn. energ. 1: un segnale attivo all'ingresso esterno blocca il funzionamento del compressore e del riscaldamento supplementare. ESC blocco 4²⁾: dimmerazione del compressore e del riscaldamento supplementare secondo il paragrafo 14a EnWG Germania. Ingresso esterno 2 <ul style="list-style-type: none"> Bloccare l'eserc. ACS: un segnale attivo sull'ingresso esterno blocca la produzione di acqua calda sanitaria. Blocc. il modo riscald.: un segnale attivo sull'ingresso esterno blocca il funzionamento in riscaldamento. Ingresso esterno 3: <ul style="list-style-type: none"> Prot. contro il surrisc. CR1: un segnale attivo sull'ingresso esterno blocca il funzionamento in riscaldamento e provoca un avviso di disfunzione. Ingresso esterno 4 <ul style="list-style-type: none"> Impianto fotovoltaico: un segnale attivo sull'ingresso esterno abilita la regolazione in funzione di un sistema fotovoltaico.
TC3-TC0 Diff. temp. risc.	<p>Impostare la differenza di temperatura di riferimento (delta) per il flusso termovettore. [Radiatore] [Riscald. a pann. radianti a pavimento].</p> <p>La velocità della pompa è controllata in continuo al fine di raggiungere una differenza specifica tra l'entrata e l'uscita.</p>
TC0-TC3 Diff. temp. raffr.	<p>Impostare il salto termico di riferimento (delta) per l'acqua del circuito di riscaldamento.</p> <p>La velocità della pompa è controllata in continuo al fine di raggiungere una differenza specifica tra l'entrata e l'uscita.</p>
PC1 valore nominale pressione	Regolare l'impostazione relativa alla pressione costante del circolatore circuito di riscaldamento (mbar).
Funzionamento alternato	<ul style="list-style-type: none"> Funz. altern. risc. ACS. Selezionare Sì per commutare tra funzionamento in riscaldamento e funzionamento in ACS. Selezionare No per non commutare tra funzionamento in riscaldamento e ACS. Durata max. ACS. Impostare la durata massima del funzionamento in ACS in presenza di una richiesta di riscaldamento. Durata max. risc... Impostare la durata massima del funzionamento in riscaldamento in presenza di una richiesta di acqua calda sanitaria.
Protezione anti-bloccaggio	<ul style="list-style-type: none"> La pompa di calore dispone di una funzione protettiva per i circolatori e le valvole della pompa di calore. La funzione sblocco pompa ha un funzionamento settimanale. Impostare l'ora del giorno della funzione sblocco pompa.

Voce di menu	Descrizione
Funzione di disaerazione	<ul style="list-style-type: none"> Selezionare Off per disattivare la funzione di disaerazione. Selezionare On per attivare la funzione di disaerazione. Al termine della funzione di disaerazione è prevista la disattivazione.
Pressione esercizio min.	Impostare la pressione ammessa più bassa dell'impianto di riscaldamento.
Pressione esercizio ottim.	Impostare la pressione ottimale dell'impianto di riscaldamento.
Valvola 3 vie in pos. centrale	Configurazione di fabbrica. Questa impostazione è necessaria, ad es. per il riempimento / lo scarico dell'apparecchio.
Pompe bus LIN	<ul style="list-style-type: none"> PC0 connesso [Si] [No]. PC1 connesso [Si] [No]. PC2 connesso [Si] [No]. Di più... <ul style="list-style-type: none"> [Connettersi con PC0] Staccare connessione con PC0 [Connettersi con PC1] Staccare connessione con PC1 [Connettersi con PC2] Staccare connessione con PC2

1) Non sono disponibili in Svizzera.

2) Disponibile solo in Germania.

Tab. 5 Impostazioni della pompa di calore

5.1.3 Menu: Riscaldatore suppl.

In questo menu è possibile eseguire le impostazioni per il generatore di calore supplementare. Queste impostazioni sono accessibili soltanto se l'impianto è stato progettato e configurato come qui descritto e se l'unità utilizzata supporta tali impostazioni.

Voce di menu	Descrizione
Visualizzazione esperti	Selezionare On per vedere altre voci di menu. Allo stato di consegna, il menu Visualizzazione esperti è impostato su Off e vengono visualizzati soltanto i parametri più importanti. Se il parametro è impostato su On, verranno visualizzate tutte le impostazioni.
Funzionamento singolo	Selezionare Sì per attivare il generatore di calore supplementare in modalità stand-alone. Questa funzione si utilizza se una pompa di calore non è temporaneamente collegata.
Riscald. elettr. suppl.	<p>Il menu viene visualizzato se per il generatore di calore supplementare si è selezionata l'opzione Riscald. elettr. suppl. durante la messa in funzione.</p> <ul style="list-style-type: none"> Funzionamento elettrico. Selezionare il numero di stadi possibili durante il funzionamento della resistenza ausiliaria -oppure- Selezionare lo stadio per il funzionamento ridotto della resistenza ausiliaria. Limitazione con compressore. Impostare la potenza massima del generatore di calore supplementare durante il funzionamento del compressore. Limitazione senza compressore. Impostare la potenza massima del generatore di calore supplementare durante il funzionamento senza compressore. Limitazione in modo ACS. Impostare la potenza massima del generatore di calore supplementare durante il funzionamento in ACS.

Voce di menu	Descrizione
Solo riscald. suppl.	Selezionare Sì per l'attivazione. Questa impostazione blocca la pompa di calore (compressore), in modo che tutta l'energia termica per il riscaldamento e tutta la produzione di acqua calda sanitaria vengano fornite soltanto dal generatore di calore supplementare.
Blocco riscald. suppl.	Selezionare Sì per l'attivazione. Questa impostazione blocca il generatore di calore supplementare, in modo che tutta l'energia termica per il riscaldamento e tutta la produzione di acqua calda sanitaria vengano fornite soltanto dalla pompa di calore (compressore). Se il compressore non è disponibile, l'apparecchio di riscaldamento supplementare può comunque essere attivato per garantire la protezione antigelo e lo sbrinamento, anche se il blocco è attivo.
Ritardo riscaldamento	K x min Il generatore di calore supplementare si attiva con il ritardo impostato. Il ritardo dipende dal tempo e dall'entità della deviazione della temperatura di mandata dal valore nominale. Conferma -oppure- Annulla per tornare al valore precedentemente impostato.
Limitazione max.	K Selezionare On per attivare la funzione, selezionare Off per disattivare la funzione. Impostare un limite minimo tra 0.1 e 10.0 K. Questa impostazione indica da quando la resistenza elettrica supplementare è bloccata al di sotto della temperatura di mandata massima per la pompa di calore al fine di evitare arresti durante il funzionamento contemporaneo.

Tab. 6 Impostazione del generatore di calore supplementare

5.1.4 Menu: Risc e raffr

Menu di impostazioni generali per il funzionamento in riscaldamento e raffrescamento.

Voce di menu	Descrizione
Impostazioni dell'impianto	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Commutazione estate/inverno : Le impostazioni che seguono definiscono la commutazione stagionale tra la modalità riscaldamento in inverno e la modalità raffrescamento in estate.¹⁾²⁾ <ul style="list-style-type: none"> • Selezionare il Modalità operativa: <ul style="list-style-type: none"> – Nessun riscaldamento e raffrescamento (estate): Funzione estiva. – Solo funzionamento in riscaldamento – Solo funzionamento in raffrescamento – Commutazione automatica : Commutazione automatica tra il funzionamento in riscaldamento o in raffrescamento in base alle impostazioni successive. • Funz. in risc. fino a: Impostare la soglia di temperatura per interrompere la modalità riscaldamento (la funzione estiva è abilitata)[10...16...21 °C]. • Diff. temp. avvio immed.: Impostare la differenza della temperatura esterna per passare automaticamente alla modalità riscaldamento, senza il timer di ritardo.[1...4...10 K]. • Rit. funz. estivo: Impostare il tempo di ritardo per il passaggio dalla modalità riscaldamento alla funzione estiva [00:15...03:00...48:00 h]. • Rit. funz. in risc.: Impostare il tempo di ritardo per il passaggio dalla funzione estiva alla modalità riscaldamento [00:15...03:00...48:00 h]. • Funzione raffred. da: Impostare la soglia di temperatura per avviare la modalità raffrescamento [20...23...35 °C]. • Attiv. raff. rit.: Impostare il tempo di ritardo per il passaggio dalla funzione estiva alla modalità raffrescamento [00:15...01:00...48:00 h]. • Disat. raff. rit.: Impostare il tempo di ritardo per il passaggio dalla modalità raffrescamento alla funzione estiva (riscaldamento e raffrescamento disattivati).[00:15...18:00...48:00 h].
	▶ Temperatura esterna min. : Impostare la temperatura esterna di progetto dell'impianto.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Assorbim. tipo di edificio : Selezionare il tipo di edificio. Vedere il capitolo seguente. <ul style="list-style-type: none"> – Nessuno – Leggero – Medio – Pesante
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Precedenza CR1 : selezionare Sì per utilizzare il valore nominale soltanto per il circuito di riscaldamento 1. Il circuito di riscaldamento 1 ha la priorità e tutti i circuiti di riscaldamento aggiuntivi sono limitati dai requisiti del circuito di riscaldamento 1. Ogni circuito di riscaldamento aggiuntivo sarà riscaldato soltanto se il circuito di riscaldamento 1 viene riscaldato. Selezionare -oppure- No. Se viene riscaldato un circuito di riscaldamento aggiuntivo, viene riscaldato anche il circuito di riscaldamento diretto 1. Il circuito di riscaldamento 1 otterrà la stessa temperatura di mandata della temperatura di mandata più elevata dei circuiti di riscaldamento supplementari.
	▶ Deumidificazione aria: se alla pompa di calore è collegato un deumidificatore, selezionare Sì. In caso contrario, selezionare No.

Voce di menu	Descrizione
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Valore nominale di deumidificazione aria: impostare la percentuale di deumidificazione in modalità raffreddamento [40...55...70].
Circuito riscaldamento 1 ³⁾	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tipo sistema riscaldamento CR1 <ul style="list-style-type: none"> – Radiatore – Riscald. a pann. radianti a pavimento
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Selezionare il Termoreg. amb.. <ul style="list-style-type: none"> – Nessuno – RC100 / RC100.2 – RC100 H / RC100.2 H – RC120 RF – RC220 – Regol. locale sing.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Config. regol. singolo locale. Viene visualizzato soltanto se il termoregolatore ambiente per singolo locale è stato selezionato come unità di servizio. <ul style="list-style-type: none"> – Impostare il Tipo regolazione. Se i termoregolatori dei locali singoli sono installati nei locali rilevanti, la curva di riscaldamento viene calcolata in base alle temperature dei singoli locali. Selezionare il tipo di termoregolazione per il funzionamento con termoregolatore ambiente per singolo locale: Secondo temperatura esterna Temp. esterna con punto base In base al singolo ambiente. – Selezionare Connessione a regolazione locale singolo. Realizza connessione. Visualizzazione di avvisi sulla procedura di connessione e configurazione. Scansionare il codice QR con l'app di servizio per configurare i singoli locali/termostati.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Funzione sistema CR1 <ul style="list-style-type: none"> – Selezionare Solo risc. per utilizzare l'impianto soltanto nel funzionamento in riscaldamento. – Selezionare Raffrescamento per utilizzare l'impianto soltanto nel funzionamento in raffrescamento. – Selezionare Risc e raffr per utilizzare l'impianto nel funzionamento in riscaldamento e in raffrescamento.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ CR1 con valvola miscel. Selezionare [Si], se il circuito di riscaldamento è miscelato.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tempo valvola misc. CR1 Impostare la temporizzazione della valvola miscelatrice.

Voce di menu	Descrizione
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Riscaldamento <ul style="list-style-type: none"> – Curva di riscald. CR1. Selezionare Secondo temperatura esterna -oppure- Temp. esterna con punto base -oppure- In base al singolo ambiente. – Temp. max CR1. Impostare la temperatura di mandata massima per l'impianto di riscaldamento. – Temp. mandata minima. Impostare la temperatura di mandata minima, opzionalmente. – Curva di riscald. CR1. Menu di impostazione grafica della curva termocaratteristica di riscaldamento. – Influsso ambiente CR1 questo fattore definisce quanto la temperatura ambiente misurata può influire sulla temperatura di mandata mediante spostamento parallelo della curva termocaratteristica di riscaldamento. Quanto più è alto questo valore, tanto più forte sarà il peso della deviazione e tanto più grande l'influsso. – Influsso solare. Questo fattore può compensare l'influsso della luce solare. Selezionare Off per disattivare la compensazione dell'influsso della luce solare. -oppure- Selezionare On per attivare la compensazione. – Offset temp. locale Correggere la temperatura, se il suo valore corrente è percepito come insufficiente o eccessivo. – Protez. antig.. La protezione antigelo ha diverse impostazioni: Off Temperatura locale (solo con termoregolatore ambiente) Temperatura est. Temperatura ambiente ed esterna (solo con termoregolatore ambiente) La protezione antigelo sarà impostata in funzione della temperatura qui selezionata. – Temp. limite prot. antigelo Impostare la temperatura a partire dalla quale deve attivarsi la protezione antigelo. – Riscald. continuo sotto. Selezionare Sì per l'attivazione. -oppure- Selezionare No per disattivare. Impostare la temperatura esterna a partire dalla quale il programma orario deve essere ignorato.

Voce di menu	Descrizione
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Val. press. nomin. pompe. Impostare la pressione di riferimento per la pompa per il circuito di riscaldamento. <ul style="list-style-type: none"> – Per Riscald. a pann. radianti a pavimento [150...250...750]. – Per Radiatore [150...200...750].
	<p>La modalità Raffrescamento può essere comandata con:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un telecomando con sensore di umidità integrato per la funzione di inibizione della condensa. • Un telecomando senza sensore di umidità integrato per la modalità raffrescamento al di sotto del punto di rugiada⁴⁾. • Senza telecomando e funzione di inibizione della condensa⁴⁾. Il funzionamento avviene in base alla temperatura di mandata impostata e con un programma orario opzionale che può essere configurato a livello di utente finale. <p>▶ Raffrescamento⁵⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Diff. commut. temp. amb.: Impostare la differenza di temperatura (isteresi) sulla temperatura ambiente impostata sul telecomando per avviare e interrompere il funzionamento in raffrescamento. [1...10K]⁶⁾. – Punto di rugiada: Abilitare o disabilitare il calcolo del punto di rugiada basato sul sensore di umidità del telecomando per determinare la temperatura di mandata attiva.⁷⁾ – Diff. temp. punto rugiada. Impostare un offset sul calcolo del punto di rugiada, se necessario.⁸⁾ – T nom mand. con s. umid.: Impostare la temperatura di mandata per il raffrescamento con calcolo e funzione di inibizione della condensa (raffrescamento sopra il punto di rugiada). Per questa modalità è necessario un termoregolatore ambiente dotato di sensore di umidità. – T nom mand. no s. umid.: Impostare la temperatura di mandata per il raffrescamento senza calcolo e funzione di inibizione della condensa (raffrescamento sotto al punto di rugiada⁴⁾). Per controllare la modalità raffrescamento senza termoregolatore ambiente, impostare un programma orario a livello di utente finale.

- 1) Per passare alla modalità raffrescamento in estate, uno dei circuiti di riscaldamento deve essere configurato per il funzionamento in raffrescamento.
- 2) Per un funzionamento efficiente della pompa di calore, evitare di cambiare la modalità di funzionamento (riscaldamento o raffrescamento) per un giorno.
- 3) Le impostazioni mostrate sono applicabili per tutti i circuiti di riscaldamento.
- 4) Assicurarsi che il sistema sia protetto dall'acqua di condensa.
- 5) Se il circuito di riscaldamento è impostato sul funzionamento Raffrescamento oppure Risc e raffr, appare il menu Raffrescamento.
- 6) Visualizzato solo se è installato un termoregolatore ambiente.
- 7) Visualizzato solo se è installato un sensore di umidità.
- 8) Visualizzato solo se il calcolo Punto di rugiada è abilitato.

Tab. 7 Impostazioni per riscaldamento/raffrescamento

Curva di riscald. CR1

Voce di menu	Intervallo di impostazione
Curva di riscald. CR1	<p>Esistono due tipi di curva termocaratteristica di riscaldamento per la termoregolazione in funzione della temperatura esterna:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tipo regolazione > Secondo temperatura esterna¹⁾ è una curva termocaratteristica di riscaldamento ascendente, basata sull'assegnazione ottimizzata della temperatura di mandata in funzione della temperatura esterna. Devono essere impostate soltanto la temperatura desiderata e la temperatura massima. Questa curva utilizza le impostazioni di fabbrica ed è adatta per i casi di uso comune. ▶ Tipo regolazione > Temp. esterna con punto base: la temperatura esterna con punto base è un'impostazione di tipo classico della curva termocaratteristica di riscaldamento e fornisce più opzioni per soddisfare le esigenze specifiche dell'edificio. Questa curva termocaratteristica di riscaldamento ha un punto base e un punto finale. Durante il periodo di transizione di mezza stagione, l'utente può impostare un punto di comfort per aumentare leggermente la curva termocaratteristica di riscaldamento. <p>Il punto base è la temperatura di mandata che viene raggiunta in corrispondenza di una temperatura esterna dell'aria di 20 °C.</p> <p>Il punto finale è la temperatura di mandata che viene raggiunta quando la temperatura esterna dell'aria è al suo valore minimo per quella regione; influisce quindi sulla pendenza della curva termocaratteristica di riscaldamento.</p> <p>Il punto di comfort permette di aumentare la temperatura di mandata nel periodo di transizione in primavera/autunno. L'utente può, a propria discrezione, impostare un limite minimo per la temperatura di mandata in entrambi i tipi di regolazione in funzione della temperatura esterna (Impostazione temp. mandata min. = On).</p>

- 1) Questo tipo di curva termocaratteristica non è disponibile per tutti i Paesi. Se non è disponibile, non viene visualizzata nell'interfaccia utente del sistema.

Tab. 8 Menu di impostazione della curva termocaratteristica di riscaldamento



Selezionare una temperatura di mandata costante maggiore di 45 °C può avere ripercussioni sulla durata dell'apparecchio.

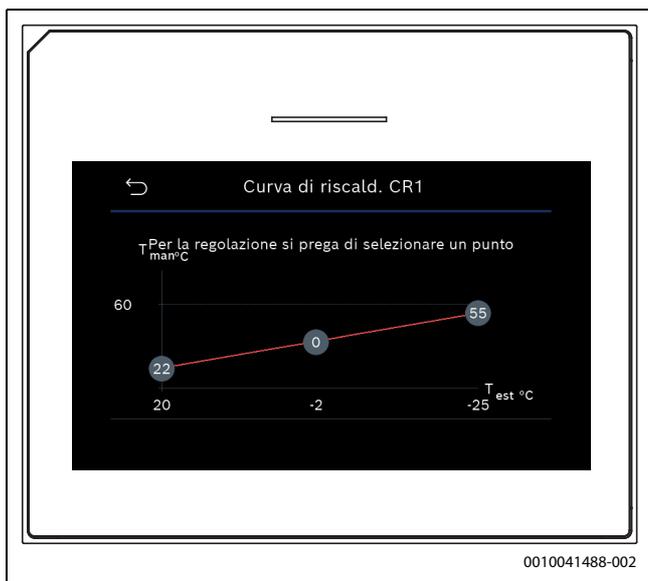


Fig. 1 Schermata iniziale per l'impostazione della curva termocaratteristica di riscaldamento per il tipo di regolazione in funzione della temperatura esterna con punto base (e punto di comfort)

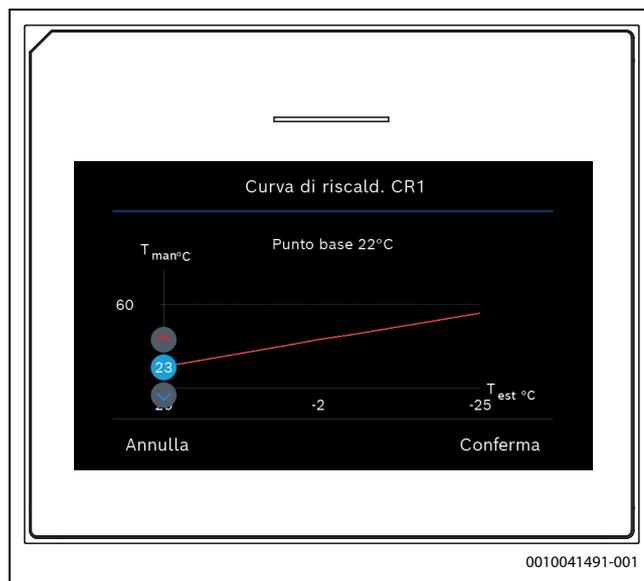


Fig. 3 Regolazione del punto base (solo se il tipo di regolazione è impostato su temperatura esterna con punto base)

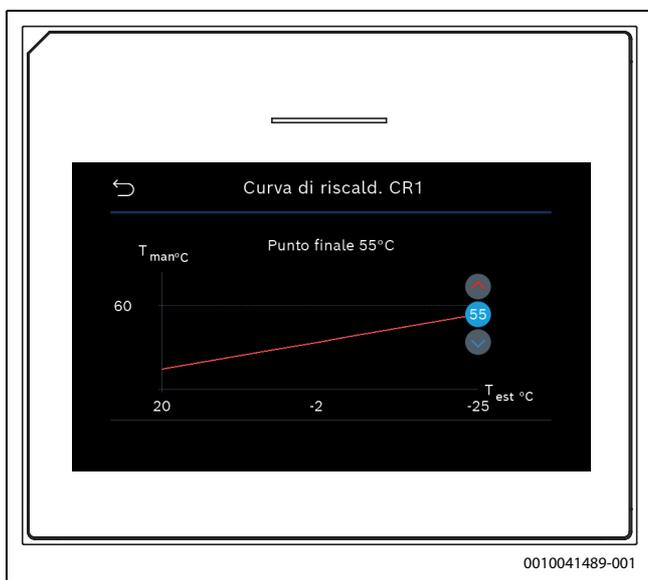


Fig. 2 Regolare il punto finale

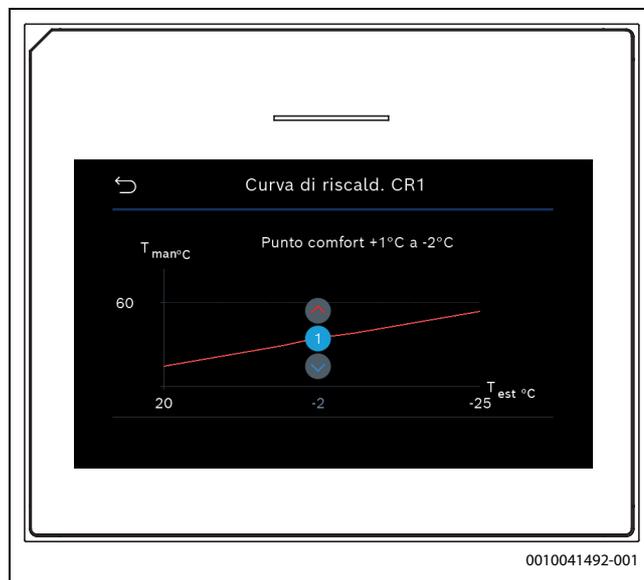


Fig. 4 Regolare il punto di comfort (solo se si è impostato il tipo di regolazione in funzione della temperatura esterna con punto base)

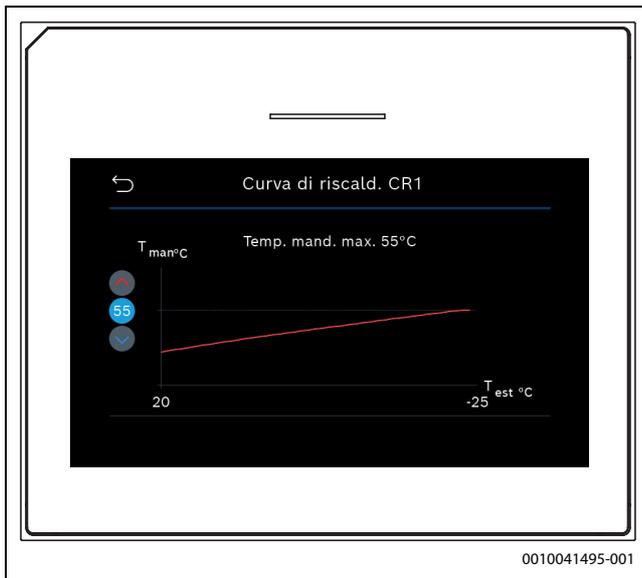


Fig. 5 Impostazione temperatura di mandata massima

5.1.5 Menu: Riscald.

Tipo edificio

Se l'attenuazione è attiva, le variazioni della temperatura esterna vengono attenuate in base al tipo di edificio. Con l'attenuazione della temperatura esterna, la termoregolazione tiene conto dell'inerzia termica attraverso la linea termo caratteristica della struttura dell'edificio.

Voce di menu	Descrizione
Leggero (bassa capacità di accumulo)	<p>Tipo ad es. edificio in calcestruzzo pronto, struttura reticolare e a graticcio, strutture in legno</p> <p>Prestazione</p> <ul style="list-style-type: none"> Bassa attenuazione della temperatura esterna Aumento rapido della temperatura di mandata
Medio (capacità di accumulo media)	<p>Tipo ad es. edifici in blocchi forati (impostazione di fabbrica)</p> <p>Prestazione</p> <ul style="list-style-type: none"> Attenuazione media della temperatura esterna Aumento medio della temperatura di mandata
Pesante (elevata capacità di accumulo)	<p>Tipo p. es. case in mattoni</p> <p>Prestazione</p> <ul style="list-style-type: none"> Forte attenuazione della temperatura esterna Aumento lento della temperatura di mandata

Tab. 9 Impostazioni per il tipo di edificio

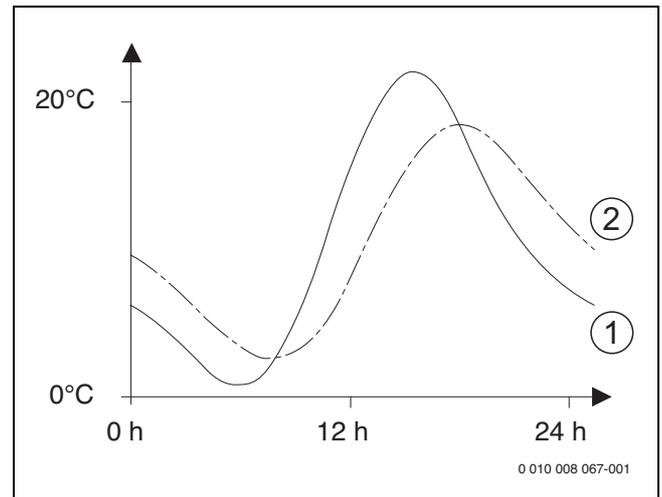


Fig. 6 Esempio di temperatura esterna adattata:

- [1] Temperatura esterna attuale
[2] Temperatura esterna attenuata

5.1.6 Menu asciugatura massetto

Il menu è disponibile solamente se è installato e regolato almeno un impianto di riscaldamento a pannelli radianti nel sistema.

In questo menu è impostato un programma di asciugatura massetto per il circuito di riscaldamento selezionato o per l'intero impianto di riscaldamento. Per asciugare un massetto nuovo l'impianto di riscaldamento esegue automaticamente una volta il programma di asciugatura massetto.

Dopo un'interruzione di corrente o uno spegnimento della pompa di calore, l'interfaccia utente prosegue automaticamente il programma di asciugatura massetto. La mancanza di tensione, tuttavia, non deve durare più a lungo dell'autonomia dell'interfaccia utente (≥ 4 h) o della durata massima di interruzione impostata.

AVVISO

Pericolo di danneggiamento o rottura del massetto!

- Con impianti a più circuiti questa funzione può essere utilizzata solo in connessione con un circuito di riscaldamento miscelato.
- Impostare il programma di asciugatura massetto in base ai dati del produttore del massetto.
- Fare sopralluoghi giornalieri agli impianti con l'asciugatura del massetto ed eseguire il protocollo prescritto.

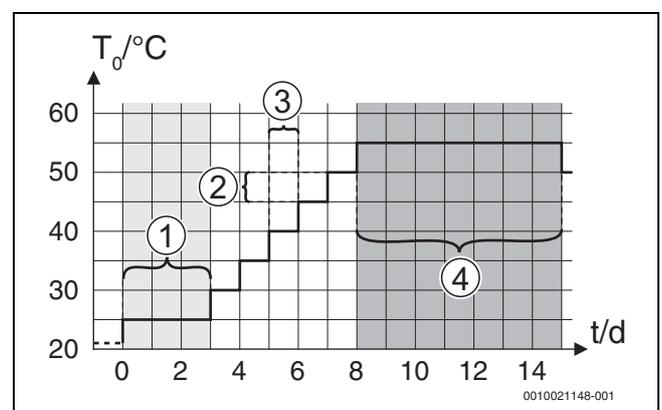


Fig. 7 Il processo di asciugatura massetto con le impostazioni di fabbrica nella fase di riscaldamento

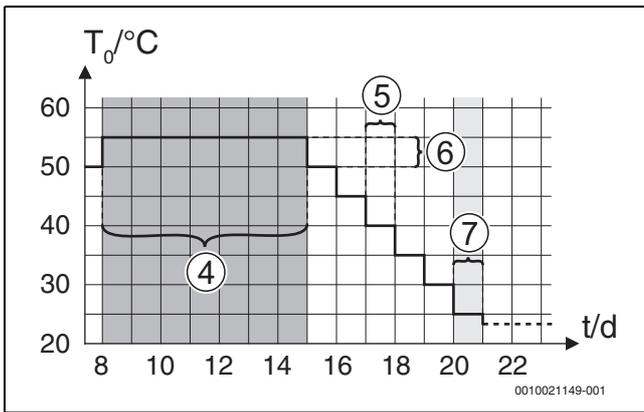


Fig. 8 Il processo di asciugatura massetto con le impostazioni di fabbrica nella fase di raffreddamento

Legenda di fig. 7 e fig. 8:

- T₀ Temperatura di mandata
- t Tempo (in giorni)

Voce di menu	Descrizione
Essiccazione massetto	<p>Si: vengono visualizzate le impostazioni richieste per l'asciugatura massetto.</p> <p>No: l'asciugatura massetto non è attiva e le impostazioni non sono visualizzate (impostazioni di fabbrica).</p>
Temp. att. prima dell'avvio	<p>Salt.: il programma di asciugatura massetto si avvia immediatamente per i circuiti di riscaldamento selezionati.</p> <p>[1 ... 50] giorni: il programma di asciugatura massetto si avvia dopo il tempo di attesa impostato. I circuiti di riscaldamento selezionati sono spenti durante il tempo di attesa, la protezione antigelo è attiva (→ fig. 7, tempo prima del giorno 0)</p>
Durata fase di avvio	<p>Salt.: nessuna fase di avvio.</p> <p>[1 ... 3 ... 30] giorni: impostazione dell'intervallo di tempo tra l'inizio della fase di avvio e la fase successiva.</p>
Temperatura fase di avvio	[20 ... 25 ... 55] °C: temperatura di mandata durante la fase di avvio.
Durata fase di risc. graduale	<p>Salt.: non viene eseguita nessuna fase di messa a regime.</p> <p>[1 ... 10] giorni: impostazione dell'intervallo di tempo tra i passaggi (incrementi) nella fase di messa a regime.</p>
Diff. temp. fase riscald.	[1 ... 5 ... 35] K: differenza di temperatura tra i passaggi nella fase di messa a regime.
Durata fase di manten.	[1 ... 7 ... 99] giorni: intervallo di tempo tra l'inizio della fase di mantenimento (durata della temperatura massima per l'asciugatura massetto) e la fase successiva.
Temperatura fase manten.	[20 ... 55] °C: temperatura di mandata durante la fase di mantenimento (temperatura massima).
Durata fase raffr. graduale	<p>Salt.: non viene eseguita nessuna fase di raffreddamento.</p> <p>[1 ... 10] giorni: impostazione dell'intervallo di tempo tra i passaggi (incrementi) nella fase di raffreddamento.</p>
Diff. temp. fase raffredd.	[1 ... 5 ... 35] K: differenza di temperatura tra i passaggi nella fase di raffreddamento.

Voce di menu	Descrizione
Durata fase finale	<p>Salt.: non viene eseguita nessuna fase finale.</p> <p>Continuo: non è stata definita un'ora finale per la fase finale.</p> <p>[1 ... 30] giorni: impostazione dell'intervallo di tempo tra l'inizio della fase finale (ultimo passaggio di temperatura) e la fine del programma di asciugatura massetto.</p>
Temperatura fase finale	[20 ... 25 ... 55] °C: temperatura di mandata durante la fase finale.
Interruz. max senza disf.	[2 ... 12 ... 24] h: durata massima di un'interruzione dell'essiccazione massetto (ad es. arrestando l'essiccazione massetto o in caso di interruzione dell'alimentazione) finché non viene visualizzato un avviso di disfunzione.
Essicc. mas. impianto	<p>Si: l'asciugatura massetto è attiva per tutti i circuiti di riscaldamento dell'impianto.</p> <p>Avviso: non è possibile selezionare circuiti di riscaldamento singoli. La produzione di acqua calda sanitaria non è possibile. La visualizzazione dei menu e delle voci di menu con le impostazioni per l'acqua calda sanitaria è spenta.</p> <p>No: l'asciugatura massetto non è attiva per tutti i circuiti di riscaldamento.</p> <p>Avviso: è possibile selezionare circuiti di riscaldamento singoli. La produzione di acqua calda sanitaria è possibile. I menu e le voci di menu con le impostazioni per l'acqua calda sanitaria sono abilitati.</p>
Essiccazione massetto CR 1 ...	Si No: impostazione che specifica se l'asciugatura massetto è attiva oppure no per il circuito di riscaldamento selezionato.
Arresto	Si No: impostazione che specifica se l'asciugatura massetto deve essere interrotta temporaneamente oppure no. Se viene superata la durata massima dell'interruzione, viene visualizzato un avviso di disfunzione.

Tab. 10 Impostazioni nel menu Essiccazione massetto (le fig. 7 e 8 mostrano le impostazioni di fabbrica del programma di asciugatura massetto)

5.1.7 Menu: Acqua calda sanitaria

In questo menu è possibile eseguire le impostazioni per l'acqua calda sanitaria. Queste impostazioni sono accessibili soltanto se l'impianto è stato progettato e configurato come qui descritto e se l'unità utilizzata supporta tali impostazioni.

Eseguire regolarmente la disinfezione termica per eliminare gli agenti patogeni (ad es. i batteri della legionella). Per la disinfezione termica di sistemi di acqua calda sanitaria di grandi dimensioni possono esistere disposizioni di legge specifiche.



Allo stato di consegna, il funzionamento ACS è attivo.

- ▶ Se non è installato un sistema di acqua calda sanitaria, disattivare il funzionamento in ACS durante la messa in funzione.



Gli intervalli di impostazione e le impostazioni di fabbrica per l'acqua calda sanitaria dipendono dalla combinazione installata di pompa di calore e unità interna, pertanto questi dati non sono riportati qui.

- ▶ Controllare il manuale dell'unità interna per conoscere gli intervalli e le impostazioni di fabbrica.



Se nell'accumulatore acqua calda sanitaria è installata una sonda di temperatura (TW1), la preparazione dell'acqua calda sanitaria viene richiesta non appena la temperatura effettiva registrata da TW1 scende al di sotto della temperatura d'inizio selezionata.

Se alla sommità dell'accumulatore acqua calda sanitaria è installata per maggior comfort una seconda sonda di temperatura (TW2), la preparazione dell'acqua calda sanitaria viene richiesta anche non appena la temperatura registrata da TW2 scende al di sotto di un valore sopra la temperatura d'inizio selezionata.

Durante la messa in funzione è possibile selezionare varie opzioni per la produzione di acqua calda sanitaria, Non inst. | Pompa di cal..

Voce di menu	Descrizione
Questi menu vengono visualizzati se, come alternativa per la produzione di acqua calda sanitaria, è stata selezionata la Pompa di cal.	
Visualizzazione esperti	Selezionare On per vedere altre voci di menu. Allo stato di consegna, il menu Visualizzazione esperti è impostato su Off e vengono visualizzati soltanto i parametri più importanti. Se il parametro è impostato su On, sono visibili anche altri parametri configurabili.
Temperatura	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Temp. avvio Comfort. Impostare il valore richiesto. ▶ Temp. arresto Comfort. Impostare il valore richiesto. ▶ Temp. avvio Eco. Impostare il valore richiesto. ▶ Temp. arresto Eco ▶ Eco+ temp. avvio. Impostare il valore richiesto. ▶ Eco+ temp. arresto ▶ ACS extra. Impostare il valore richiesto. ▶ Gest. energia T avvio. Impostare il valore richiesto.¹⁾ ▶ Gest. energia T arresto. Impostare il valore richiesto.¹⁾
Disinfezione termica	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Automatico. Selezionare On per attivare la disinfezione automatica. -oppure- Selezionare Off per disattivare la disinfezione automatica. ▶ Giornaliera/settimanale. Se la disinfezione termica deve essere eseguita tutti i giorni, impostare Giornaliero. -oppure- Selezionare il giorno della settimana in cui la disinfezione termica deve essere eseguita. ▶ Orario di avvio. Selezionare l'ora di avvio richiesta per la disinfezione termica. ▶ Temperatura. Selezionare la temperatura richiesta per la disinfezione termica. ▶ Durata mant. cal.. Selezionare il mantenimento della temperatura tra [0.0...1.0...3.0] h. ▶ Durata max.. Selezionare la durata massima della disinfezione termica tra [2...3...4] h.

Voce di menu	Descrizione
Riscaldamento giornaliero	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Selezionare No per disattivare il riscaldamento a circuiti idraulici giornaliero. -oppure- Selezionare Sì per attivare il riscaldamento a circuiti idraulici giornaliero. ▶ Ora. Impostare l'ora richiesta per il riscaldamento giornaliero dell'acqua calda sanitaria.
Ricircolo ACS	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Selezionare Off per disattivare la circolazione dell'acqua calda. -oppure- Selezionare On per attivare la circolazione dell'acqua calda. ▶ Selezionare Funzion. gener. integr.. Off, On, T nom ACS Automatico ▶ Frequenza di avviamento. Selezionare il funzionamento continuo -oppure- Selezionare il numero richiesto di intervalli all'ora [1...4...6]. Un intervallo dura 3 minuti.
Circolatore CR On con ACS	<p>Selezionare on per attivare il funzionamento della pompa di riscaldamento durante il riscaldamento dell'acqua calda.</p> <p>o</p> <p>Off per impedire il funzionamento della pompa di riscaldamento durante il riscaldamento dell'acqua calda.</p>
Diff. temp. Comfort per caricamento	Impostare il delta di carico (TC1-TW1) per il funzionamento comfort.
Diff. temp. Eco per caricamento	Impostare il delta di carico (TC1-TW1) per il funzionamento ECO.
Diff. temp. Eco+ per caricamento	Impostare il delta di carico (TC1-TW1) per la modalità ECO+.

1) Disponibile se un energy manager è collegato e configurato.

Tab. 11 Impostazioni per la produzione di acqua calda sanitaria con la pompa di calore

5.1.8 Menu: Solare

In questo menu sono disponibili le impostazioni del sistema solare termico (vedere → Tab. 12 "Panoramica delle impostazioni per sistemi solari termici"). Osservare le informazioni aggiuntive sulle impostazioni e sulle funzioni nella documentazione tecnica dei moduli solari.

Per accedere a questo menu, seguire il percorso Assistenza > Solare.



Queste impostazioni sono accessibili soltanto se l'impianto è stato progettato e configurato in modo corrispondente e se l'unità in uso supporta tali impostazioni.

Voce di menu	Descrizione
Modulo ampliamento sol.	<p>Selezionare On per attivare il modulo di espansione solare per il sistema solare termico.</p> <p>-Oppure-</p> <p>Selezionare Off per disattivare.</p>
Configurazione solare attuale	Mostra la configurazione corrente del sistema solare termico.

Voce di menu	Descrizione
Modificare la configurazione solare	Selezionare Conferma per modificare la configurazione del sistema solare termico. -oppure- Selezionare Annulla per tornare indietro. Per selezionare la configurazione richiesta per l'impianto e aggiungere componenti, scorrere tra le voci di menu. Selezionare Aggiungi elemento per aggiungere i componenti selezionati. -oppure- Selezionare Chiudi Aggiungi per finire. Chiudi Aggiungi Selezionare Chiudi config., se la configurazione del sistema solare termico è completa.
Impostazioni	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Circuito solare. ▶ Bollitore (termodispers.). Eseguire le impostazioni per l'accumulatore inerziale, lo scambiatore di calore o la piscina installati nel circuito solare. ▶ Rendim. solare. In questo menu è possibile configurare le impostazioni per il recupero di energia e il guadagno solare stimato. Questi valori sono resettabili.

Tab. 12 Panoramica delle impostazioni per sistemi solari termici

Voce di menu	Descrizione
Avvia sistema solare	Selezionare On per attivare il sistema solare termico. Selezionare Off per disattivare.

Tab. 13 Impostazioni per sistemi solari termici

5.1.9 Menu: Ventilazione

In questo menu sono disponibili le impostazioni Ventilazione. Osservare le informazioni aggiuntive sulle impostazioni e sulle funzioni nella documentazione tecnica dell'apparecchio Logavent (ventilazione controllata). Alcune impostazioni vengono visualizzate soltanto se Visualizzazione esperti è impostata su On.



Queste impostazioni sono accessibili soltanto se l'impianto è stato progettato e configurato in modo corrispondente e se è stato collegato un apparecchio di ventilazione supportato.

Voce di menu	Descrizione
Visualizzazione esperti	Selezionare On per vedere altre voci di menu. Allo stato di consegna, il menu per l'installatore è impostato su Off e vengono visualizzati soltanto i parametri più importanti. Se il parametro è impostato su On, sono visibili anche altri parametri configurabili.
Tipo di apparecchio	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 100 ▶ 101 ▶ 260 ▶ 261
Portata vol. nominale	Impostare il valore richiesto, secondo la documentazione di progetto [0... 100 ...1000 m ³ /h].
Protez. antig.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Intervallo ▶ Disequilibrio ▶ Pre-risc. el.

Tab. 14 Panoramica delle impostazioni Ventilazione

5.1.10 Menu: Gestione energia

In questo menu sono disponibili le impostazioni **Gestione energia**. Osservare le informazioni aggiuntive sulle impostazioni e sulle funzioni nella documentazione tecnica del gestore energia.



Se l'energia fotovoltaica è disponibile, un accumulatore inerziale è installato con tutti i circuiti di riscaldamento miscelati e la Temp. nom. mandata tampone è disattivata, l'accumulatore inerziale verrà riscaldato alla temperatura massima della pompa di calore.

Voce di menu	Descrizione
Mantenim. temp. desid.	Impostare la temperatura ambiente massima ammessa per il riscaldamento.
Attenuaz. temp. desid.	Impostare la temperatura ambiente minima ammessa per il raffreddamento.
Temp. nom. mandata tampone	Impostare la temperatura massima dell'accumulatore inerziale se la modalità eccedenza FV è attiva [40... 60 ...80].
Raffrescam. solo con gest. en.	Selezionare On -oppure- Selezionare Off Se questa impostazione è su On, la pompa di calore utilizza la corrente elettrica in eccesso proveniente da Impianto fotovoltaico per il raffreddamento,
Temper. avvio ACS	Impostare il valore per definire la temperatura di accensione per l'acqua calda sanitaria.
Temper. arresto ACS	Impostare il valore per definire la temperatura di spegnimento per l'acqua calda sanitaria.

Tab. 15 Panoramica delle impostazioni Gestione energia

5.1.11 Menu: Impianto fotovoltaico

Apportare le impostazioni specifiche per il fotovoltaico (PV) in questo menu. Queste impostazioni sono disponibili solamente se il sistema è progettato e configurato in modo corrispondente e il tipo di apparecchio utilizzato supporta tali impostazioni.



Se l'energia fotovoltaica è disponibile, un accumulatore inerziale è installato con tutti i circuiti di riscaldamento miscelati e la Temp. nom. mandata tampone è disattivata, l'accumulatore inerziale verrà riscaldato alla temperatura massima della pompa di calore.

Voce di menu	Descrizione
Mantenim. temp. desid.	Se il funzionamento in riscaldamento è attivo, l'energia in eccesso disponibile nel sistema fotovoltaico può essere utilizzata per il riscaldamento. Impostare il valore per definire di quanto può essere aumentata la temperatura ambiente [0...5] K.
Temp. nom. mandata tampone	Impostare la temperatura massima dell'accumulatore inerziale se la modalità eccedenza FV è attiva [40... 60 ...80].
Comfort ACS aumentato	L'energia disponibile nell'impianto FV viene utilizzata per l'acqua calda sanitaria. [Si] [No] Se l'opzione è abilitata, l'acqua calda sanitaria viene riscaldata alla temperatura impostata per il funzionamento in ACS [Comfort]. È possibile tornare alla modalità Acqua calda sanitaria standard, Eco, nel rispettivo menu. Se il programma ferie è attivo, l'acqua non verrà riscaldata durante il periodo definito.

Voce di menu	Descrizione
Attenuaz. temp. desid.	[Si]: l'energia disponibile nell'impianto FV è utilizzata per il raffrescamento, se l'impianto si trova nel modo raffrescamento.
Raffresc. solo con PV	Il modo raffrescamento è attivo solo se c'è energia disponibile nel sistema FV. [Si] [No] Il raffrescamento non viene eseguito, se è attivo il programma ferie.
Potenza max. p. compr.	Impostare la potenza massima per il funzionamento del compressore, se la modalità PV è attiva.

Tab. 16 Impostazioni nel menu dei dati del sistema PV

5.1.12 Menu: Smart Grid

Questo menu consente di effettuare le impostazioni specifiche Smart Grid. Queste impostazioni sono disponibili solo se il sistema è configurato di conseguenza. Se non è configurato un impianto FV o un Energy manager, il menu viene visualizzato quando è configurata un'EVU **Blocco EVU** sull'ingresso esterno 1.



Se Smart Grid è disponibile e un accumulatore inerziale è installato con tutti i circuiti di riscaldamento miscelati, l'accumulatore inerziale verrà riscaldato alla temperatura massima della pompa di calore.

Voce di menu	Intervallo comando: descrizione funzione
Aumento selezione	[0...5] K Impostare di quanto è possibile aumentare la temperatura locale.
Aumento forzato	[2...5] K Impostare di quanto è la temperatura locale è forzata ad aumentare.
Temp. nom. mandata tampo	Impostare la temperatura massima dell'accumulatore inerziale se la modalità eccedenza FV è attiva [40...60...80].
Comfort ACS aumentato	[Si] [No] se abilitata, l'acqua calda sanitaria viene riscaldata alla temperatura impostata per la modalità operativa acqua calda sanitaria [Comfort]. Il riscaldamento non viene effettuato se è attivo il programma ferie.

Tab. 17 Impostazioni nel menu dei dati Smart Grid

5.1.13 Menu: EEBUS

Le impostazioni EEBUS sono visibili se il sistema di riscaldamento supporta il protocollo EEBUS e i relativi casi d'uso Limitazione del consumo di energia elettrica (LPC) e Monitoraggio del consumo di energia elettrica (MPC).

Voce di menu	Descrizione
Messa in funzione	Impostare il collegamento al EEBUS durante la messa in funzione. ¹⁾

1) La stessa configurazione di messa in funzione EEBUS è disponibile nel menu dell'utente finale.

Tab. 18 Panoramica delle impostazioni nel EEBUS menu

Per maggiori informazioni sul EEBUS e sulle soluzioni possibili, consultare [sector coupling web page](#).

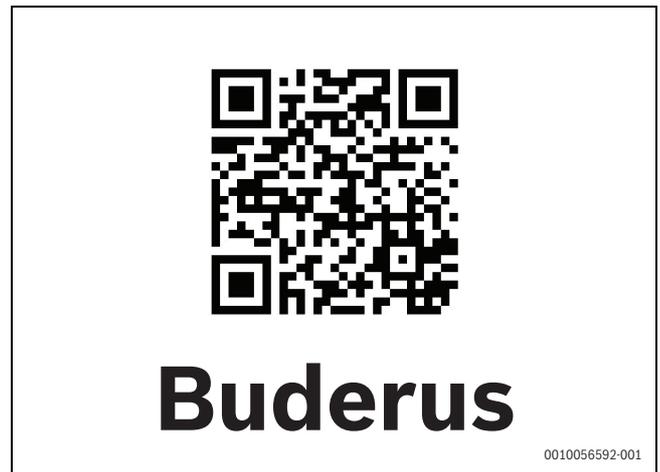


Fig. 9

5.1.14 Impostazioni per altri sistemi o dispositivi

Se nel sistema sono installati altri sistemi o dispositivi specifici, sono disponibili voci di menu aggiuntive.

Le impostazioni disponibili possono variare in funzione del sistema o dispositivo in uso e dei gruppi di montaggio o componenti ad esso associati.

Osservare le informazioni aggiuntive sulle impostazioni e sulle funzioni nella documentazione tecnica del sistema o dispositivo interessato.

Sono disponibili i seguenti sistemi aggiuntivi con le relative voci di menu:

- Regol. locale sing.: termoregolatore ambiente per singolo locale.
- RC100.2: Buderus modulo di espansione.

5.1.15 Reset impostaz. installatore

Per resettare le impostazioni eseguite durante la messa in funzione e salvate come impostazioni dell'installatore, selezionare Reset impostaz. installatore. Per confermare, selezionare Sì. Per tornare indietro senza resettare, selezionare No.

5.1.16 Impostazioni di fabbrica

Per tornare alle impostazioni di fabbrica, selezionare Impostazioni di fabbrica. Per confermare, selezionare Sì. Per tornare indietro senza resettare, selezionare No.

5.2 Diagnosi

5.2.1 Menu: Prove di funz.

I componenti attivi dell'impianto di riscaldamento possono essere testati singolarmente per mezzo del menu Prove di funz.. Impostando la funzione **Funzionamento manuale** in questo menu su Sì, si annulla il normale funzionamento di tutto l'impianto. Tutte le impostazioni vengono salvate. L'effetto delle impostazioni in questo menu è solo temporaneo. Se per **Funzionamento manuale** si imposta l'opzione No o se si chiude il menu Prove di funz., le impostazioni salvate vengono applicate di nuovo. Le funzioni disponibili e le eventuali impostazioni possono variare in funzione dell'impianto installato.

Per eseguire le prove di funzionamento, vengono impostati i parametri di ogni singolo componente. Per verificare se il compressore, la valvola miscelatrice, il circolatore o la valvola a 3 vie reagisce correttamente, viene controllato il comportamento dei singoli componenti.

Voce di menu	Descrizione
Funzionamento manuale	Selezionare Sì per attivare Prove di funz..
Pompa di calore	<ul style="list-style-type: none"> ▶ PC0 pompa di risc. prim.. Avviare o arrestare il circolatore circuito di riscaldamento. ▶ PC0 velocità. La velocità del circolatore può essere modificata correggendo la percentuale. 100 % = velocità massima. ▶ VW1 valvola a 3 vie ACS. Con Risc., la valvola di commutazione è impostata sul funzionamento in riscaldamento. Selezionare Acqua calda sanitaria per impostare il funzionamento in ACS. ▶ Test circ. raffred.. Se è selezionato On, i componenti attivi del circuito di raffreddamento vengono attivati uno a uno mediante apertura/chiusura delle valvole di espansione. ▶ Compressore. Selezionare On per attivare il compressore. ▶ Ventilatore di raffreddamento inverter. Selezionare On per attivare il ventilatore di raffreddamento. ▶ Evacuare/riempire. Questa funzione è utilizzata durante lo scarico o il riempimento di refrigerante e apre le valvole di espansione. Selezionare Sì per l'attivazione. ▶ Uscita raffresc. attiva ▶ Risc. supp. liv. 1. Selezionare On per attivare il primo livello del generatore di calore supplementare. ▶ Risc. supp. liv. 2. Selezionare On per attivare il secondo livello del generatore di calore supplementare. ▶ Risc. supp. liv. 3. Selezionare On per attivare il terzo livello del generatore di calore supplementare. ▶ Risc. supp. liv. 4. Selezionare On per attivare il quarto stadio del riscaldamento supplementare.¹⁾
Circuito riscaldamento 1	<ul style="list-style-type: none"> ▶ PC1 pompa circ. risc. CR1. Avviare o arrestare il circolatore riscaldamento. ▶ PC1 velocità. La velocità del circolatore può essere modificata correggendo la percentuale. 100 % = velocità massima.

Voce di menu	Descrizione
Acqua calda	<ul style="list-style-type: none"> ▶ PC0 pompa di risc. prim.. Avviare o arrestare il circolatore circuito di riscaldamento. ▶ PC0 velocità. La velocità del circolatore può essere modificata correggendo la percentuale. 100 % = velocità massima. ▶ VW1 valvola a 3 vie ACS. Modificare la posizione della valvola di commutazione tra Acqua calda sanitaria e Riscaldamento. ▶ Circ. per ricircolo san. ACS. Avviare o arrestare la pompa di ricircolo acqua calda sanitaria.
Solare	<ul style="list-style-type: none"> ▶ PS1 Circolatore circuito solare. Selezionare On per attivare il circolatore solare. ▶ PS5 circol. scamb. accumulo. Selezionare On per attivare il circolatore dello scambiatore di calore. ▶ PS4 Circolatore circuito solare 2. Selezionare On per attivare il circolatore solare del circuito 2. ▶ PS6 Circolatore ricarico. Selezionare On per attivare il circolatore di ricarico. ▶ PS7 Circolatore ricarico. Selezionare On per attivare il circolatore di ricarico. ▶ Circol. disinf. Termica Selezionare On per attivare la disinfezione termica. ▶ M1 Uscita regolatore differenziale. Selezionare On per attivare il regolatore della pressione differenziale. ▶ PS10 Circ. raffr. collettore. Selezionare On per attivare il circolatore collettore solare.
Ventilazione	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ventilatore aerazione. Selezionare On per attivare il ventilatore di aerazione. ▶ Ventilatore aria ripresa. Selezionare On per attivare il ventilatore aria di ripresa. ▶ Sportello bypass. Selezionare On per attivare la valvola bypass. ▶ Pre-risc. el.. Selezionare On per attivare il preriscaldatore elettrico. ▶ Riscaldatore el. suppl.. Selezionare On per attivare la resistenza elettrica. ▶ Miscelatrice gener. integr.. Selezionare Arresto, Aprire, Chiudere per attivare la valvola miscelatrice. ▶ Batteria pre-risc. el. est.. Selezionare On per attivare la resistenza elettrica esterna.

1) Questa impostazione viene visualizzata solo per apparecchi specifici.

Tab. 19 Prova di funzionamento

5.2.2 Menu: Prova pressostato

La modalità **Prova pressostato** è visibile solo in Austria. Il test valuta la sicurezza del pressostato di massima del circuito del refrigerante (per maggiori informazioni → consultare la documentazione tecnica dell'unità esterna aria/acqua).



Per eseguire la **Prova pressostato** è necessario che un manometro sia collegato al circuito del refrigerante.

Per accedere a questo menu, seguire il percorso Assistenza > Diagnosi > **Prova pressostato**.

Voce di menu	Descrizione
Attivare ¹⁾	Selezionare Attiva. Appare un popup: ▶ Selezionare Conferma per avviare il test. -or- ▶ Selezionare Annulla per annullare il test.
Stato	Inattivo Iniziato Attivo Esito negativo Esito positivo.
JR1 sens. alta press.	La temperatura del sensore (posizionato nel punto di pressione del compressore) viene visualizzata.
JR0 sens. bassa press.	La temperatura del sensore (posizionato nel punto di aspirazione del compressore) viene visualizzata.
TR6 temp. gas caldo	La temperatura della sonda di temperatura TR6 (posizionata nel punto di pressione del compressore) viene visualizzata.

1) Il Prova pressostato menu è visibile, in Austria, per le pompe di calore aria/acqua che utilizzano il refrigerante R290 e forniscono una potenza termica superiore a 7 kW (per esempio la versione 9-12/14 kW dell'unità esterna).

Tab. 20 Panoramica menu test pressostato di massima

5.2.3 Menu: Disfunzioni

In questo menu vengono visualizzati gli allarmi attuali e lo storico delle disfunzioni.

Voce di menu	Descrizione
Disfun. attive impianti	Visualizzazione di tutti gli allarmi attuali dell'impianto. Visualizzazione degli ultimi allarmi di tutto l'impianto in ordine cronologico.
Storico disf. pompa di cal.	Visualizzazione degli ultimi allarmi della pompa di calore in ordine cronologico. Per ogni allarme memorizzato è possibile richiamare un'istantanea con i dati aggiornati alla data e all'ora dell'allarme. Premere sull'allarme desiderato per visualizzare l'istantanea.
Storico disf. imp.	Visualizzazione degli ultimi allarmi dell'impianto in ordine cronologico.
Reset disfunzioni	Resettare gli allarmi attivi. Per resettare, selezionare Sì. -oppure- Per tornare indietro, selezionare No.
Storico disfunz. pompa calore	Resettare lo storico delle disfunzioni della pompa di calore. Per resettare, selezionare Sì. -oppure- Per tornare indietro, selezionare No.
Storico delle disfunzioni di sistema	Resettare tutti gli allarmi. Per resettare, selezionare Sì. -oppure- Per tornare indietro, selezionare No.

Tab. 21 Menu Allarmi

5.2.4 Dati contatto installatore

- ▶ Per inserire i dati di contatto dell'installatore, selezionare Dati contatto installatore. Inserire Nome, Indirizzo e Telefono. Confermare le entrate con Conferma.
- ▶ Spiegare al cliente il funzionamento e l'utilizzo del termoregolatore e dei relativi accessori.
- ▶ Informare il cliente in merito alle impostazioni selezionate.

5.3 Info

In questo menu vengono visualizzati lo stato e le informazioni sulla pompa di calore, sugli accessori e sul sistema. Le informazioni sono visualizzate solo per le funzioni e gli accessori installati nella pompa di calore e nell'impianto.

Voce di menu	Descrizione
Pompa di calore	<ul style="list-style-type: none"> • Panoramica circ. di raffr. visualizza lo stato del circuito di raffreddamento. • Stato della pompa di cal. visualizza lo stato degli elementi della pompa di calore. • Ingresso esterno visualizza lo stato degli ingressi esterni. • Temperatura visualizza le temperature attuali delle sonde nella pompa di calore. • Uscite visualizza lo stato dei segnali di uscita della pompa di calore. • Panoramica timer visualizza lo stato dei contatori della pompa di calore. • Power Meter mostra le informazioni sul contatore elettrico. • Statistica visualizza le statistiche della pompa di calore, inclusi il numero di avviamenti del compressore e i dati energetici.
Informazione dell'impianto	<p>Panoramica dei sensori del sistema della pompa di calore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura esterna • Assorbim. tipo di edificio • Valore nominale • Temperatura di ritorno
Circuito riscaldamento 1	<ul style="list-style-type: none"> • Visualizza i dati di funzionamento correnti del circuito di riscaldamento 1.
Acqua calda sanitaria	<ul style="list-style-type: none"> • Visualizza i dati di funzionamento correnti del circuito di ACS.
Solare	<ul style="list-style-type: none"> • Visualizza i dati di funzionamento correnti del circuito di modulo FV.
Ventilazione	<ul style="list-style-type: none"> • Visualizza i dati di funzionamento correnti della ventilazione.
Gestione energia	<ul style="list-style-type: none"> • Visualizza i dati di funzionamento correnti dell'Energy Management.
EEBUS	<ul style="list-style-type: none"> • Visualizza i dati di funzionamento correnti dell'EeBus.
Componenti sistema	<ul style="list-style-type: none"> • Pompa di calore visualizza i numeri di versione della scheda elettronica e del software installato nella pompa di calore. • Solare visualizza i numeri di versione del modulo e del software installato nel modulo fotovoltaico. • Ventilazione • Gateway Internet visualizza i numeri di versione del gateway e del software.

Tab. 22 Menu Informazioni

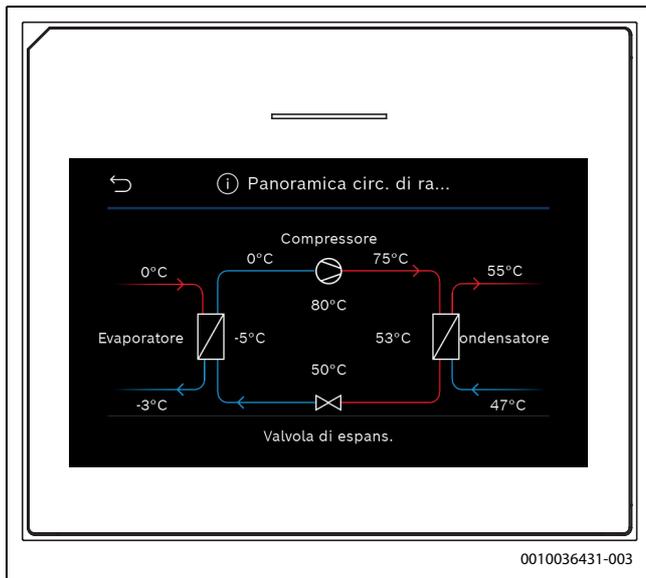


Fig. 10 Panoramica del circuito di raffreddamento

5.4 Panoramica sistema

Il menu contiene i dati più importanti della pompa di calore.

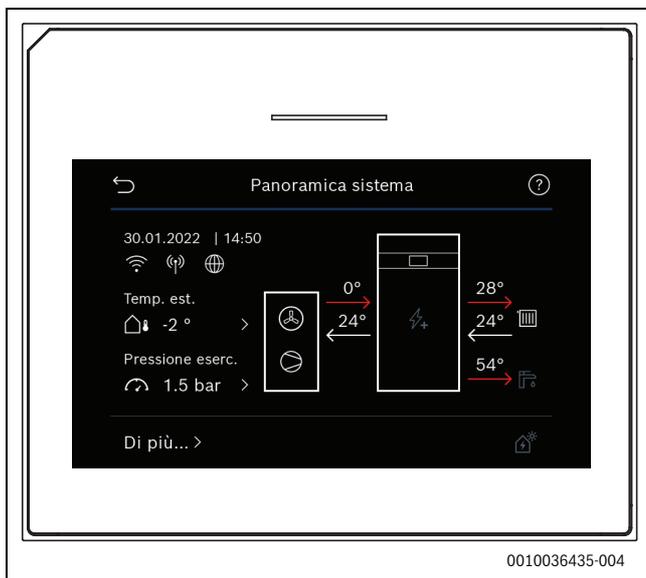


Fig. 11 Panoramica del sistema della pompa di calore

6 Informativa sulla protezione dei dati



Robert Bosch S.p.A., Società Unipersonale, Via M.A. Colonna 35, 20149 Milano, Italia, elabora informazioni su prodotti e installazioni, dati tecnici e di collegamento, dati di comunicazione, dati di cronologia clienti e registrazione prodotti per fornire funzionalità prodotto (art. 6 (1) sottopar. 1 (b) GDPR), per

adempiere al proprio dovere di vigilanza unitamente a ragioni di sicurezza e tutela del prodotto (art. 6 (1) sottopar. 1 (f) GDPR), per salvaguardare i propri diritti in merito a garanzia e domande su registrazione di prodotti (art. 6 (1) sottopar. 1 (f) GDPR), nonché per analizzare la distribuzione dei prodotti e fornire informazioni personalizzate e offerte correlate al prodotto (art. 6 (1) sottopar. 1 (f) GDPR). Al fine di fornire servizi come vendita e marketing, gestione contratti e pagamenti, programmazione servizi hotline e data hosting possiamo commissionare e trasferire dati a fornitori di servizi esterni e/o aziende affiliate a Bosch. Talvolta, ma soltanto con adeguata garanzia di tutela, i dati personali potrebbero essere trasferiti a destinatari non ubicati nello Spazio Economico Europeo. Ulteriori informazioni sono disponibili su richiesta. Può rivolgersi al Titolare del trattamento dei dati presso Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stoccarda, GERMANIA.

Ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei dati personali in base all'art. 6 (1) sottopar. 1 (f) GDPR in riferimento alla sua situazione in particolare o in caso di utilizzo a fini di direct marketing. Per esercitare tali diritti ci contatti tramite DPO@bosch.com. Segua il Codice QR-per ulteriori informazioni.

7 Risoluzione dei problemi

Sul display dell'interfaccia utente viene visualizzato un guasto. La causa può essere un guasto sull'unità di termoregolazione, in un componente, in un gruppo di montaggio o nella fonte di calore. Se il guasto non è indicato nel presente manuale, consultare il manuale della fonte di calore, del componente o del servizio di assistenza pertinente.



Struttura delle intestazioni della tabella:
Codice guasto - [causa o descrizione del guasto].

4052 - [Disinfezione termica non riuscita]	
Procedura di prova/causa	Azione
Controllare se l'acqua viene prelevata costantemente dall'accumulatore-produttore d'acqua calda sanitaria a causa di una perdita o di rubinetti aperti.	In caso di prelievo d'acqua costante, procedere in modo da interromperlo.
Controllare la posizione del sensore di temperatura dell'acqua calda sanitaria; potrebbe essere collegato in modo errato o sospeso nell'aria.	Posizionare correttamente il sensore di temperatura dell'acqua calda sanitaria.
Controllare se la serpentina di riscaldamento nel bollitore è stata sfiatata completamente.	Se necessario, sfiatare.
Controllare i tubi di collegamento tra la fonte di calore e il bollitore e, con l'aiuto delle istruzioni di installazione, assicurarsi che siano collegati correttamente.	Eliminare eventuali disfunzioni nelle tubazioni.
Perdite eccessive nella tubazione di ricircolo.	Controllare la tubazione di ricircolo e la pompa.

4052 - [Disinfezione termica non riuscita]	
Procedura di prova/causa	Azione
Controllare il sensore di temperatura dell'acqua calda sanitaria secondo la tabella riportata nel manuale di installazione dell'apparecchio.	Sostituire il sensore se ci sono deviazioni dai valori della tabella.
Controllare la configurazione del sistema. È possibile che la potenza della resistenza elettrica supplementare sia troppo bassa rispetto al volume d'acqua richiesto.	Controllare/aumentare la Durata max. (0... 30 ...180 min).

Tab. 23

1000 - [Configurazione di sistema non confermata]	
Procedura di prova/causa	Azione
Configurazione dell'impianto non completata.	Configurare completamente l'impianto e confermare.

Tab. 24

1010 - [Nessuna comunicazione su collegamento BUS EMS]	
Procedura di prova/causa	Azione
Controllare se il cavo BUS è stato collegato in modo errato.	Eliminare i difetti di cablaggio e spegnere e riaccendere il termoregolatore.
Verificare se il cavo BUS è difettoso. Rimuovere il modulo di espansione dal BUS e spegnere e riaccendere il termoregolatore. Verificare se la causa del guasto è un modulo o il cablaggio del modulo.	<ul style="list-style-type: none"> Riparare o sostituire il cavo BUS. Sostituire il nodo BUS difettoso.

Tab. 25

5111 - [Allarme Il segnale dalla sonda di temperatura TC3 sul condensatore non rientra nell'intervallo ammesso]	
Procedura di prova/causa	Azione
Controllare se il cavo BUS è stato collegato in modo errato.	Eliminare i difetti di cablaggio e spegnere e riaccendere il termoregolatore.
Verificare se il cavo BUS è difettoso.	Riparare o sostituire il cavo BUS.

Tab. 26

5203 - [Allarme sonda di temperatura esterna T1 Disfunzione]	
Procedura di prova/causa	Azione
Verificare la continuità del cavo di collegamento tra l'unità di servizio e la sonda esterna.	Se non c'è continuità, eliminare la disfunzione.
Controllare il collegamento elettrico del cavo di collegamento nella sonda esterna o sulla spina dell'unità di servizio.	Pulire i morsetti corrosi nell'alloggiamento della sonda esterna.
Controllare la sonda esterna secondo la tabella riportata nel manuale di installazione dell'apparecchio.	Se i valori non corrispondono, sostituire la sonda.

Tab. 27

1038 - [Valore non valido ora/data]	
Procedura di prova/causa	Azione
Data/ora non ancora impostata.	Impostare data/ora.
Perdita prolungata di alimentazione elettrica.	Evitare cadute di tensione.

Tab. 28

3091 - [Sonda di temperatura ambiente difettosa]	
Procedura di prova/causa	Azione
<ul style="list-style-type: none"> Se necessario, cambiare la protezione antigelo da in base alla temperatura ambiente a in funzione della temperatura esterna. 	Sostituire il termoregolatore ambiente.

Tab. 29

5206 - [Allarme Z1 sonda della temperatura di mandata T0 Disfunzione]	
Procedura di prova/causa	Azione
Controllare il cavo di collegamento tra l'unità di termoregolazione e la sonda temperatura di mandata riscaldamento.	Stabilire un collegamento.
Controllare la sonda temperatura di mandata riscaldamento in base alla tabella presente nel manuale di installazione dell'apparecchio.	Se i valori non corrispondono, sostituire la sonda.

Tab. 30

5485 - [Ricirc. troppo basso verso p. cal.]	
Procedura di prova/causa	Azione
Mandata del circuito primario troppo bassa.	Controllare e pulire il filtro a particelle.
	Controllare e disaerare la pompa di circolazione primaria PCO.

Tab. 31

5378 - [Info disfunzione sbrinamento unità esterna]	
Procedura di prova/causa	Azione
Temperatura o portata dell'impianto di riscaldamento troppo bassa.	Aprire altri termostati dell'impianto di riscaldamento.
Flusso d'aria troppo basso attraverso l'evaporatore.	Pulire l'evaporatore.
Sonda TL2 difettosa.	Controllare la sonda TL2 rispetto alle tabelle delle sonde. Sostituire la sonda TL2 se c'è uno scostamento.

Tab. 32

5522 - [Allarme scheda elettronica installatore e scheda WP/EA incompatibili]	
Procedura di prova/causa	Azione
La combinazione di pompa di calore e unità interna non corrisponde.	Controllare se la combinazione è consentita dalle tabelle di combinazione.
Il modulo XCU nella pompa di calore o nell'unità interna è stato sostituito, ma il software non ha la versione corretta.	Controllare la versione del software XCU e, se necessario, aggiornarlo.

Tab. 33

5594 - [Allarme Z1 aria nel sistema]	
Procedura di prova/causa	Azione
Presenza d'aria nell'apparecchio.	Eeguire la procedura di spurgo secondo le istruzioni di installazione dell'apparecchio.
Il flusso del termovettore è bloccato da una valvola.	Aprire tutte le valvole che bloccano il flusso.
Il flusso del termovettore è assente a causa di una pompa di carico inerziale difettosa.	Controllare la pompa di carico inerziale e disaerarla. Sostituirla se difettosa.

Tab. 34

5239 - [Allarme: sonda ACS TW1 Disfunzione]	
Procedura di prova/causa	Azione
Sonda TW1 / linea dati in cortocircuito o rotta.	Con la sonda scollegata dalla scheda XCU-HY, misurare e confrontare la resistenza con la tabella delle sonde riportata nel manuale dell'installatore dell'apparecchio. Se si riscontra una deviazione, riparare il cavo o sostituire la sonda.
Scheda XCU-HY difettosa.	Se la sonda funziona correttamente e l'avviso è ancora attivo, sostituire la scheda XCU-HY.

Tab. 35

1017 - [Pressione dell'acqua troppo bassa]	
Procedura di prova/causa	Azione
Controllare la pressione di sistema del manometro.	Riempire l'impianto alla pressione corretta, secondo le istruzioni di installazione dell'apparecchio.

Tab. 36

5143 - [Allarme Mandata e ritorno invertiti tra unità interna ed esterna]	
Procedura di prova/causa	Azione
I collegamenti dei tubi della pompa di calore non sono corretti.	Controllare i collegamenti idraulici della pompa di calore.

Tab. 37

6242- [Allarme Monitor temperatura di sicurezza FE sul generatore di calore supplementare attivato]	
Procedura di prova/causa	Azione
È intervenuta la protezione contro il surriscaldamento del generatore di calore supplementare.	Controllare le pompe di circolazione, la pressione del sistema e disaerare l'impianto.

Tab. 38

6243- [Avvertenza Differenza di temperatura elevata tra pompe di calore sonda temperatura mandata e ritorno (TC3-TC0)]	
Procedura di prova/causa	Azione
Ridurre la circolazione nel circuito primario.	Controllare e pulire il filtro a particelle, controllare che tutte le valvole siano aperte.

Tab. 39

6248- [Allarme Limitatore temperatura di sicurezza a riarmo dell'impianto di riscaldamento a pannelli radianti scattato]	
Procedura di prova/causa	Azione
È intervenuta la protezione contro il surriscaldamento dell'impianto di riscaldamento a pannelli radianti.	Controllare le impostazioni della temperatura del circuito di riscaldamento a pavimento. Controllare il collegamento elettrico al limitatore di temperatura di sicurezza a riarmo.

Tab. 40

6253- [Allarme Temperatura eccessiva nella resistenza elettrica supplementare EE]	
Procedura di prova/causa	Azione
La resistenza elettrica sta raggiungendo la temperatura limite.	Controllare le pompe di circolazione, la pressione del sistema e disaerare l'impianto.

Tab. 41

8 Panoramica di Assistenza

Le voci di menu vengono visualizzate nell'ordine sotto riportato. Per accedere al menu di servizio, tenere premuto il tasto menu fino al termine del conto alla rovescia (circa 5 secondi). In ogni installazione sono visualizzati soltanto i menu dei moduli o componenti installati. Le voci di menu visualizzate possono variare in base ai vari paesi e mercati.

Assistenza

Impostazioni dell'impianto

- Avvio Assistente configurazione
- Messa in funzione manuale
 - Paese
 - Acc. inerziale impianto
 - Bypass installato
 - Selezionare il risc. sup.
 - Nessuno
 - Resistenza elettrica supplementare
 - Power Meter
 - Limitazione di corrente per Power Meter
 - Limitazione di potenza per tutto l'impianto
 - Situazione di montaggio
 - Casa monofamiliare
 - Casa plurifamiliare
 - Circuito riscaldamento 1¹⁾
 - Non inst.
 - Su pompa di calore
 - Sul modulo
 - Acqua calda sanitaria
 - Non inst.
 - Pompa di calore
 - Solare
 - Ventilazione
 - Gestione energia
- Pompa di calore
 - Visualizzazione esperti
 - Avvio compressore rapido

1) Le impostazioni elencate in Circuito riscaldamento 1 sono applicabili per i circuiti di riscaldamento da 1 a 4. L'opzione **Su pompa di calore** è disponibile solo per i circuiti di riscaldamento 1 e 2, quindi non sarà mostrata nei circuiti di riscaldamento 3 e 4.

- Funzionamento silenzioso
 - Modalità operativa
 - Da
 - A
 - Spegnimento sotto temperatura esterna
 - Riduzione di potenza
- Sbrinamento manuale
- Ingresso esterno
 - Ingresso esterno 1
 - Disabilitaz. soc. forn. energ. 1
 - ESC blocco 4
 - Ingresso esterno 2
 - Bloccare l'eserc. ACS
 - Blocc. il modo riscald.
 - Ingresso esterno 3
 - Ingresso invertito
 - Prot. contro il surrisc. CR1
 - Ingresso esterno 4
 - Impianto fotovoltaico
- TC3-TC0 Diff. temp. risc.
- TC0-TC3 Diff. temp. raffr.
- PC1 valore nominale pressione
- Funzionamento alternato
 - Funz. altern. risc. ACS
 - Durata max. ACS
 - Durata max. risc.
- Protezione antibloccaggio
- Modalità sfiato
- Pressione esercizio min.
- Pressione esercizio ottim.
- Valvola 3 vie in pos. centrale
- Pompe bus LIN
- Riscaldatore supplem.
 - Visualizzazione esperti
 - Funzionamento singolo
 - Riscald. elettr. suppl.
 - Solo riscald. suppl.
 - Blocco riscald. suppl.
 - Ritardo riscaldamento
 - Limitazione max.
- Risc e raffr
 - Impostazioni dell'impianto
 - Commutazione estate/inverno
 - Modalità operativa
 - Funz. in risc. fino a
 - Diff. temp. avvio immed.
 - Rit. funz. estivo
 - Rit. funz. in risc.
 - Funzione raffred. da
 - Attiv. raff. rit.
 - Disat. raff. rit.
 - Temperatura esterna min.
 - Assorbim. tipo di edificio
 - Nessuno
 - Leggero
 - Medio
 - Pesante
 - Precedenza CR1
 - Utilizzare la temp. ing. aria
 - Deumidificazione aria
 - Valore nominale di deumidificazione aria
- Circuito riscaldamento 1
 - Tipo sistema riscaldamento CR1
 - Radiatore
 - Riscald. a pann. radianti a pavimento
 - Tipo sistema riscaldamento CR1
 - Termoreg. amb.
 - Nessuno
 - RC100/RC100.2
 - RC100 H/RC100.2 H
 - RC120 RF
 - RC220
 - Regol. locale sing.
 - Config. regol. singolo locale
 - Tipo regolazione
 - Connessione a regolazione locale singolo
 - Aiuto
 - Funzione sistema CR1
 - Solo risc.
 - Solo raffr.
 - Risc e raffr
 - CR1 con valvola miscel.
 - Tempo valvola misc. CR1
 - Riscaldamento
 - Tipo regolazione
 - Secondo temperatura esterna
 - Temp. esterna con punto base
 - In base al singolo ambiente
 - Temp. max CR1
 - Portata min.
 - Curva di riscald. CR1
 - Influsso ambiente CR1
 - Influsso solare
 - Offset temp. locale
 - Protez. antig.
 - Temp. limite prot. antigelo
 - Riscald. continuo sotto
 - Raffr.
 - Diff. commut. temp. amb.
 - Punto di rugiada
 - Diff. temp. punto rugiada
 - T nom mand. con s. umid.
 - T nom mand. no s. umid.
- Essiccazione massetto
 - Attiva essiccazione massetto
 - Temp. att. prima dell'avvio
 - Durata fase di avvio
 - Temperatura fase di avvio
 - Durata fase di risc.graduale
 - Diff. temp. fase riscald.
 - Durata fase di manten.
 - Temperatura fase manten.
 - Durata fase raffr.graduale
 - Diff. temp. fase raffredd.
 - Durata fase finale
 - Temperatura fase finale
 - Interruz. max senza disf.
 - Essicc. mas. impianto
 - Essiccazione massetto CR 1
 - Arresto
- Acqua calda sanitaria
 - Visualizzazione esperti

- Temperatura
 - Temp. avvio Comfort
 - Temp. arresto Comfort
 - Temp. avvio Eco
 - Temp. arresto Eco
 - Eco+ temp. avvio
 - Eco+ temp. arresto
 - Temp. ACS extra
 - Gest. energia T avvio
 - Gest. energia T arresto
- Disinfezione termica
 - Automatico
 - Giornaliera/settimanale
 - Orario di avvio
 - Temperatura
 - Durata mant. cal.
 - Durata max.
- Riscaldamento giornaliero
 - Attivare
 - Ora
- Ricircolo ACS
 - Attivare
 - Modalità operativa
 - Off
 - On
 - T nom ACS
 - Automatico
 - Frequenza di avviamento
- Circolatore CR On con ACS
- Diff. temp. Comfort per caricamento
- Diff. temp. Eco per caricamento
- Diff. temp. Eco+ per caricamento
- Solare
 - Modulo ampliamento sol.
 - Configurazione solare attuale
 - Modificare la configurazione solare
 - Impostazioni
 - Circuito solare
 - PS1 Reg. vel. circol. sol.
 - PS1 Vel min circol. sol.
 - PS1 Diff. attiv. circol. sol.
 - PS1 Diff. disatt. circ. sol.
 - T. nom. Vario-Match-Flow
 - PS4 Regol. vel. circol. solare2
 - PS4 Vel min circol. sol. 2
 - PS4 Diff. attiv. circ. sol. 2
 - PS4 Diff. disatt. circ.sol.2
 - Temperatura max collett.
 - Temperatura min collett.
 - PS1 Imp. circol. collett. vuoto
 - PS4 Imp. circ. collett. vuoto2
 - Funzione Sud-Europa
 - Temperatura est.
 - Funzione raffredd. collett.
 - Bollitore (termodispers.)
 - Temperatura max. bol. 1
 - Temperatura max. bol. 2
 - Temp. max. piscina
 - Temperatura max. bol. 3
 - Temperatura max. bol. 3
 - Temperatura max. bol. 3
- Temp. max. piscina
- Accumulatore primario
- Intervallo prova acc. prim.
- Durata prova acc. prim.
- Tempo funz. valv. bollit. 2
- PS5 Diff. temp. attivaz.
- PS5 Diff. temp. disattiv.
- Protez. antig.
- Rendim. solare
 - Superficie lorda collettore 1
 - Tipo campo collettori 1
 - Collettore piano
 - Collettore sottovuoto
 - Superficie lorda collettore 2
 - Tipo campo collettori 2
 - Collettore piano
 - Collettore sottovuoto
 - Collettore piano
 - Collettore sottovuoto
 - Zona climatica
 - T. min. acqua calda accettata
 - Contenuto di glicole
 - Reset ottimizzazione sol.
 - Reset rendim. solare
 - Reset tempi di funz.
- Avvia sistema solare
- Ventilazione
 - Visualizzazione esperti
 - Tipo di apparecchio
 - 100
 - 101
 - 260
 - 261
 - Portata vol. nominale
 - Durata utile del filtro
 - Confer. sostit. filtri
 - Protez. antig.
 - Protezione antigelo est.
 - Bypass
 - T min esterna per bypass
 - T max ripresa per bypass
 - Scamb. calore entalpico
 - Protez. contro l'umidità
 - Sens. umid. aria ripresa
 - Sensore umidità aria esterno
 - Sens. umidità aria term. amb.
 - Livello desid. umidità aria
 - Sensore qualità aria di ripr.
 - Sensore VOC est.
 - Livello desid. qualità aria
 - Riscaldatore el. suppl.
 - Funzion. gener. integr.
 - T nom (generat. suppl.)
 - Gen. suppl. / raffr. idraulico
 - Relativo circ. risc.
 - Funzion. gener. integr.
 - Diff. temp. riscaldamento
 - Diff. temp. raffrescam.
 - Tempo di corsa misc.
 - Scamb. calore geotermico
 - Ingresso esterno

- Ingresso disfunz. esterno
- Durata riposo
- Durata ventil. intensa
- Durata bypass
- Bypass aria di ripresa
- Durata Party
- Durata Camino
- Livello aerazione 1
- Livello aerazione 2
- Livello aerazione 4
- Bilanciamento portate
- Reset tempi funz. ventilazione
- Impianto fotovoltaico
 - Mantenim. temp. desid.
 - Temp. nom. mandata tampone
 - Comfort ACS aumentato
 - Attenuaz. temp. desid.
 - Raffresc. solo con PV
 - Potenza max. p. compr.
- Gestione energia
 - Mantenim. temp. desid.
 - Attenuaz. temp. desid.
 - Temp. nom. mandata tampone
 - Raffresc. solo con PV
 - Temper. avvio ACS
 - Temper. arresto ACS
- Smart Grid
 - Aumento selezione
 - Aumento forzato
 - Temp. nom. mandata tampone
 - Comfort ACS aumentato
- EEBUS
 - Messa in funzione

Prove di funz.

- Funzionamento manuale
- Pompa di calore
 - PC0 pompa di risc. prim.
 - PC0 velocità
 - PL3 ventilatore
 - VW1 valvola a 3 vie ACS
 - Test circ. raffred.
 - Compressore
 - Evacuare/riempire
 - Uscita raffresc. attiva
 - Risc. supp. liv. 1
 - Risc. supp. liv. 2
 - Risc. supp. liv. 3
- Circuito riscaldamento 1
 - PC1 pompa circ. risc. CR1
 - PC1 velocità
- Acqua calda sanitaria
 - PC0 pompa di risc. prim.
 - PC0 velocità
 - VW1 valvola a 3 vie ACS
 - Circ. per ricircolo san. ACS
- Solare
 - PS1 Circolatore circuito solare
 - PS5 circol. scamb. accumulo
 - PS4 Circolatore circuito solare 2
 - PS6 Circolatore ricarico

- PS7 Circolatore ricarico
- Circol. disinf. Termica
- M1 Uscita regolatore differenziale
- PS10 Circ. raffr. collettore
- Ventilazione
 - Ventilatore aerazione
 - Ventilatore aria ripresa
 - Sportello bypass
 - Pre-risc. el.
 - Riscaldatore el. suppl.
 - Miscelatrice gener. integr.
 - Batteria pre-risc. el. est.

Prova pressostato (solo per l'Austria)

- Attivare
- Stato
- JR1 sens. alta press.
- JR0 sens. bassa press.
- TR6 temp. gas caldo

Disfunzioni

- Disfun. attive impianti
- Storico disf. pompa di cal.
- Storico disf. imp.
- Reset disfunzioni
- Storico disfunz. pompa calore
- Storico delle disfunzioni di sistema

Reset impostaz. installatore

Impostazioni di fabbrica

Dati contatto installatore

- Nome
- Indirizzo
- Telefono

Attiva funzionamento Demo

Info

- Pompa di calore
 - Panoramica circ. di raffr.
 - Stato della pompa di cal.
 - Risc./raff.
 - Stato del compressore
 - Stato del riscald. suppl.
 - Messa a regime compressore
 - Temperatura max raggiunta
 - Temperatura di mandata troppo bassa
 - Temp. max. riscald. supplement. superata
 - Portata bassa nel risc.
 - Riscaldamento Off, temperat. est. troppo bassa
 - Riscaldamento Off, temperatura est. troppo alta
 - Raffrescamento Off, temperat. est. troppo bassa
 - Raffrescamento Off, temperatura est. troppo alta
 - Blocco EVU
 - Impianto FV attivo
 - Funz. attivato da Smart Grid

- Ingressi
 - Ingresso esterno 1
 - Ingresso esterno 2
 - Ingresso esterno 3
 - Ingresso esterno 4
 - Pressione eserc.
 - MR0 interr. bassa press.
 - MR1 interr. alta press.
 - MB1 pressost. collettore
 - Allarme RSE
- Temperatura
 - Ingr. TBO circuito solare
 - Uscita TB1 circ. sol. sal.
 - TB2 acqua fre. temp. On
 - TB3 acqua fre. temp. Off
 - TL2 temp. asp. aria
 - TB5 modulo aria ripr. ingr.
 - TB6 modulo aria ripr. usc.
 - TL2 mod. ar. ripr.-ar. com.
 - TL1 mod ar. ripr. - ar. ripr.
 - JR0 sens. bassa press.
 - TR5 temp. tubo aspir.
 - Compr. risc. Reale
 - Compr. risc. avvio
 - TR6 temp. gas caldo
 - JR1 sens. alta press.
 - TR3 temp. condens. risc.
 - TR4 temp. sonda evap.
 - TC3 temp. condensat.
 - TC1 Temp. mandata prim.
 - TC0 temperatura di ritorno
 - TC1 fine rich. ACS
 - TA4 t. vasc. racc. cond.
- Uscite
 - Allarme collettivo
 - Compressore
 - Compr. velocità reale
 - Velocità compressore max
 - Compr. velocità nominale
 - PC0 pompa di risc. prim.
 - PC0 velocità
 - Risc. supp. liv. 1
 - Risc. supp. liv. 2
 - Risc. supp. liv. 3
 - Potenza risc. suppl.
 - Scalda acqua elettrico
 - PL3 ventilatore
 - VR0 valvola di espansione
 - VR1 valvola di espansione
 - Protezione antibloccaggio
- Panoramica timer
 - Avvio compressore
 - Tempo residuo in es. risc.
 - Tempo resid. in es. ACS
 - Ritardo inserimento gen. suppl.
 - Commutazione ritardata estate/inverno
 - Solo allar.
 - Disf. bassa press.
 - Avvio ritardato dopo sbrinamento
 - Disinf. term. mant.t.
 - Funzione di sfiato attiva
- Ritardo comm. risc.
- Ritardo riscald. suppl.
- Power Meter
 - Consumo di corrente
 - Val. medio corrente 48h
 - Val. punta corrente 48h
- Statistica
 - T. funz.
 - Avvii compressore
 - Consumo energ.
 - Energia fornita
 - Ripristino statistiche?
- Informazione dell'impianto
 - Temperatura esterna
 - Assorbim. tipo di edificio
 - Valore nominale
 - Temperatura di ritorno
- Circuito riscaldamento 1
 - Modalità operativa
 - Valore nominale
 - Temperatura di mandata
 - Temperatura nom. ambiente CR1
 - Temperatura ambiente attuale CR1
 - Umidità aria relativa
 - Punto di rugiada
 - PC1 pompa circ. risc. CR1
 - PC1 velocità
 - Portata pompe
 - Posizione valvola misc.
 - Ritardo commut. est/inv
- Acqua calda sanitaria
 - TW1 temp. avvio ACS
 - TW1 temperatura ACS
 - TW2 temp. di presa ACS
 - Circ. per ricircolo san. ACS
 - VW1 valvola a 3 vie ACS
- Solare
 - Panoramica sonda solare
 - Circuito solare
- Ventilazione
 - Funzione di base
 - Sportello bypass
 - Statistica
- Componenti sistema
 - Pompa di calore
 - Risc e raffr
 - Solare
 - Ventilazione
 - Gateway Internet
 - Sistema radio freq.
 - EEBUS



Buderus

Italia

Robert Bosch S.p.A.
Società Unipersonale
Settore Termotecnica
20149 Milano
Via M.A. Colonna, 35
Tel.: 02/4886111
Fax: 02/48861100
www.buderus.it

Svizzera

Buderus Heiztechnik AG
Netzibodenstrasse 36
CH-4133 Pratteln
www.buderus.ch
info@buderus.ch